beurer

FWM 45

DE Massage-Fußwärmer
Gebrauchsanweisung 2

EN Massaging foot warmer
Instructions for use 10

FR Chauffe-pieds massant
Mode d'emploi..... 17

ES Calientapiés con masaje
Instrucciones de uso..... 24

IT Scaldapiedi con massaggio
Istruzioni per l'uso..... 31

TR Masaj ayak ısıtıcısı
Kullanma Talimatı..... 38

RU Грелка для ног
Инструкция по применению..... 45

PL But rozgrzewający z funkcją masażu
Instrukcja obsługi..... 53

NL Voetenwarmer met massagefunctie
Gebruiksaanwijzing..... 60

DA Massage-fodvarmer
Betjeningsvejledning..... 67

SV Massagefotvärmare
Bruksanvisning 74

NO Massasjefotvarmer
Bruksanvisning 81

FI Hierova jalkalämmitin
Käyttöohje..... 88

CE

DEUTSCH

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

Inhalt

1. Lieferumfang 3
   1.1 Gerätebeschreibung 4
2. Wichtige Anweisungen 4
3. Bestimmungsgemäße Verwendung 6
4. Bedienung 6
   4.1 Inbetriebnahme 6
   4.2 Einschalten 6
   4.3 Massagestufen / Wärmestufen 6
   4.4 Ausschalten 7
5. Reinigung und Pflege 7
6. Aufbewahrung 8
7. Entsorgung 8
8. Was tun bei Problemen? 8
9. Technische Daten 9
10. Garantie / Service 9

Zeichenerklärung

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	WARNUNG; Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für ihre Gesundheit		
	ACHTUNG; Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör		
	HINWEIS; Hinweis auf wichtige Informationen		
	Anweisungen lesen		Keine Nadeln hineinstechen
	Nicht gefaltet oder zusammengeschoben gebrauchen	0-3	Darf nicht von sehr jungen Kindern (0-3 Jahren) benutzt werden
	Hersteller		
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2.		
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen		
IPX1	Schutz gegen senkrechts Tropfwasser		
S	Schaltnetzteil		
VI	Energie Effizienz Level 6		
IP20	Geschützt gegen feste Fremdkörper, 12,5 mm Durchmesser und größer		

	Gleichstrom		
	Sicherheitstrenntransformator, kurzschlusssicher		
	Polarität des DC-Stromanschlusses		
	Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn der Stecker beschädigt ist.		
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.		
B A	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe		
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.		
CE	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.		
UK CA	Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien		
EAC	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der technischen Regelwerke der EAWU		
	Nicht waschen		Nicht bügeln
			Nicht bleichen
	Nicht chemisch reinigen		Nicht im Wäschetrockner (Tumbler) trocknen

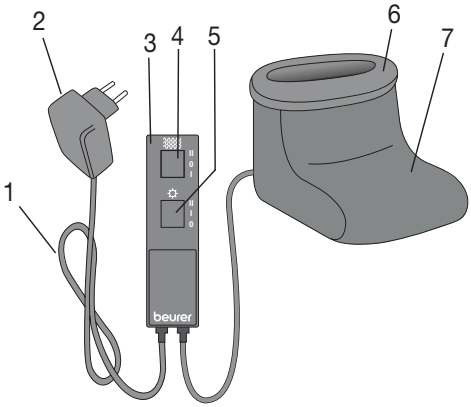
1. Lieferumfang

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

1 Fußwärmer mit Teddyfutter
1 Netzteil
1 Gebrauchsanweisung

1.1 Gerätebeschreibung

1. Leitung
2. Netzteil
3. Schalter
4. Schiebeschalter für Massagestufen (0-1-2)
5. Schiebeschalter für Wärmestufen (0-1-2)
6. Teddyfutter
7. Fußwärmer



2. Wichtige Anweisungen
Für den späteren Gebrauch aufbewahren

⚠ **WARNUNG**

- Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschaden (elektrischer Schlag, Hautverbrennung, Brand) verursachen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit bzw. der Gesundheit Dritter, sondern auch zum Schutz des Produktes. Beachten Sie daher diese Sicherheitshinweise und übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Artikels.
- Dieser Fußwärmer darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können (z.B. Diabetikern, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol).
- Dieser Fußwärmer darf nicht bei sehr jungen Kindern (0-3 Jahre) angewandt werden, weil diese nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Dieser Fußwärmer kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden, wobei der Schalter immer auf den Mindesttemperaturwert eingestellt sein muss.
- Dieser Fußwärmer kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Fußwärmers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Fußwärmer spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieser Fußwärmer ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.
- Dieser Fußwärmer ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieser Fußwärmer darf nicht zum Wärmen von Tieren benutzt werden.
- Diesen Fußwärmer nicht mit Schuhen benutzen.
- Keine Nadeln hineinstechen.
- Nicht gefaltet oder zusammengeschoben benutzen.
- Nicht nass benutzen.
- Verwenden Sie nur das beigelegte Original-Netzteil (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Dieser Fußwärmer darf nur an die auf dem Etikett angegebene Netzspannung angeschlossen werden.
- Wenn der Fußwärmer über mehrere Stunden benutzt wird, empfehlen wir die niedrigste Temperaturstufe am Schalter einzustellen, um eine Überhitzung der Füße, und in Folge ggf. eine Hautverbrennung zu vermeiden.
- Die von diesem Fußwärmer ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Sie liegen jedoch weit unter den Grenzwerten: elektrische Feldstarke: max. 5000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Milli-Tesla. Bitte befragen Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers vor der Benutzung dieses Fußwärmers.
- Nicht an den Leitungen ziehen, drehen oder sie scharf knicken.
- Das Kabel und der Schalter des Fußwärmers können bei unsachgemäßer Anordnung die Gefahr von Verhakung, Strangulierung, Stolpern oder Treten mit sich bringen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Kabel und Kabel im Allgemeinen sicher verlegt werden.
- Dieser Fußwärmer ist häufig dahingehend zu prüfen, ob er Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, der Fußwärmer unsachgemäß gebraucht wurde oder er sich nicht mehr erwärmt, muss er vor erneutem Einschalten erst durch den Hersteller überprüft werden.
- Sie dürfen den Fußwärmer (inkl. Zubehör) keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Fußwärmers beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss der Fußwärmer entsorgt werden.
- Schalter und Leitungen nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Während dieser Fußwärmer eingeschaltet ist, darf
  – kein scharfkantiger Gegenstand daraufgelegt werden,
  – keine Wärmequelle wie Wärmflasche, Heizkissen oder ähnliches daraufgelegt werden.
- Die elektronischen Bauteile im Schalter erwärmen sich beim Gebrauch des Fußwärmers. Der Schalter darf deshalb nicht abgedeckt werden oder auf dem Fußwärmer liegen wenn er betrieben wird.
- Lassen Sie den Fußwärmer vor der Lagerung abkühlen. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.
- Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf dem Fußwärmer ab um zu vermeiden, dass er scharf geknickt wird.
- Beachten Sie unbedingt die Hinweise zu den folgenden Kapiteln: Bedienung, Reinigung und Pflege, Aufbewahrung.
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

WARNUNG

Dieses Produkt ist zur Erwärmung und Massage von menschlichen Füßen bestimmt.

HINWEIS

Dieser Fußwärmer ist für Füße bis Schuhgröße 47 (EU) / 12,5 (UK) geeignet.

4. Bedienung

4.1 Inbetriebnahme

- Verbinden Sie die Leitung des Netzteils mit dem Schalter des Fußwärmers.
- Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose.

4.2 Einschalten

- Die schnellste Erwärmung des Fußwärmers erreichen Sie, indem Sie zuerst die höchste Wärmestufe einstellen (Stufe 2). Später kann bei Bedarf zurückgeschaltet werden.
- Der Fußwärmer kann natürlich jederzeit auch in ausgeschaltetem Zustand benutzt werden: sein Teddyplüsch wärmt, falls keine Steckdose in der Nähe ist.

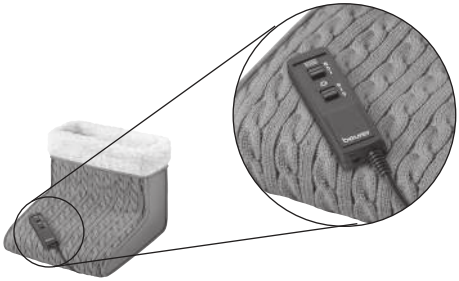
4.3 Massagestufen / Wärmestufen

– Nur Massage: ( )

Stufe I (niedrig): beruhigende Massage

Stufe II (hoch): belebende Massage

Der Schiebeschalter für die Wärmestufen steht auf Position „0“.



– **Nur Wärme: (☼)**

Stufe I: minimale Wärme

Stufe II: maximale Wärme

Der Schiebeschalter für die Massagestufen steht auf Position „0“.

– **Massage mit Wärme: (〰, ☼)**

Massage- und Wärmestufe frei wählbar.

– **Ohne Massage, ohne Wärme:**

Beide Schiebeschalter stehen auf „0“.

WARNUNG

Wenn der Fußwärmer über mehrere Stunden benutzt wird, empfehlen wir die niedrigste Wärmestufe am Schalter einzustellen, um eine Überhitzung der Füße und in Folge ggf. eine Hautverbrennung zu vermeiden.

4.4 Ausschalten

Um den Fußwärmer auszuschalten, Stellen Sie den Schiebeschalter für Massage- und Wärmestufen auf die Stufe „0“ (AUS).

HINWEIS

Falls der Fußwärmer nicht verwendet wird, stellen Sie beide Schiebeschalter auf „0“ (AUS). Trennen Sie das Netzteil vom Fußwärmer. Entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

5. Reinigung und Pflege

WARNUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung immer zuerst das Netzteil aus der Steckdose.
Trennen Sie dann die Leitung des Netzteils vom Schalter des Fußwärmers.
Andernfalls besteht die Gefahr einer Beschädigung.

ACHTUNG

Der Schalter darf niemals mit Wasser oder mit anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Er kann sonst beschädigt werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Schalters ein trockenes, fusselfreies Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel.
- Kleine Flecken auf dem Fußwärmer können mit einem angefeuchteten Tuch sowie ggf. mit etwas flüssigem Feinwaschmittel entfernt werden.

ACHTUNG

Beachten Sie, dass der Fußwärmer nicht gewaschen, chemisch gereinigt, ausgewrungen, maschinell getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden darf. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.

- Das herausnehmbare Teddyfutter kann per Hand gewaschen werden.
- Benutzen Sie ein Feinwaschmittel und dosieren Sie es nach Angaben des Herstellers.

WARNUNG

Benutzen Sie den Fußwärmer erst wieder, wenn der Fußwärmer und der Teddy-Einsatz vollständig trocken sind. Andernfalls besteht die Gefahr einer Beschädigung.

6. Aufbewahrung

Wenn Sie den Fußwärmer längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, ihn in der Originalverpackung aufzubewahren.

7. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland
Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.
Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.
Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

8. Was tun bei Problemen?

Problem	Ursache	Behebung
Der Fußwärmer wird nicht warm oder die Massagefunktion kann nicht aktiviert werden, während - das Netzteil mit einer funktionierenden Steckdose verbunden ist. - der Schalter des Fußwärmers mit der Leitung des Netzteils verbunden ist. - beide Schiebeschalter auf Stufe 2 stehen (Wärme + Massage).	Der Fußwärmer ist defekt.	Senden Sie den Fußwärmer zum Service ein.

9. Technische Daten

Technische Daten zum Fußwärmer: siehe Typschild am Schalter des Fußwärmers.
Technische Daten zum Netzteil: siehe Typschild-Etikett am Netzteil.
Zulässige Netzteile:
EU-Netzstecker: IVP1200-1500G
UK-Netzstecker: IVP1200-2000B

Modellkennung	IVP1200-1500G
Eingangsspannung	100 V–240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V
Ausgangsstrom	1,5 A
Ausgangsleistung	18,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	85,3%
Effizienz bei geringer Last	82,7%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W

10. Garantie / Service

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

Irrtum und Änderungen vorbehalten

ENGLISH

Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

Contents

1. Included in delivery 11
   1.1 Unit description 12
2. Important instructions 12
3. Intended use 14
4. Operation 14
   4.1 Initial use 14
   4.2 Switching on 14
   4.3 Massage settings/heat settings 14
   4.4 Switching off 15
5. Cleaning and maintenance 15
6. Storage 15
7. Disposal 15
8. What if there are problems? 16
9. Technical data 16
10. Guarantee / Service 16

Explanation of symbols

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	WARNING: Warning of risks of injury or health hazards		
	CAUTION: Safety information about possible damage to appliance/accessories		
	NOTE: Important information		
	Read the instructions		Do not insert pins
	Do not use folded or rucked	0-3	Not to be used by very young children (0 - 3 years)
	Manufacturer		
	The device has double protective insulation and therefore complies with protection class 2.		
	For indoor use only		
IPX1	Protected against vertically falling drops of water		
S	Switch mode power supply unit		
VI	Energy efficiency level 6		
IP20	Protected against solid foreign objects 12.5 mm in diameter and larger		

	Direct current		
	Safety isolating transformer, short-circuit proo		
	Polarity of d.c. power connector		
	Do not use the power adapter if the plug is damaged.		
	Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		
	Separate the packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.		
B A	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard		
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.		
CE	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.		
UK CA	United Kingdom Conformity Assessed Mark		
EAC	The products demonstrably meet the requirements of the technical Regulations of the EAEU.		
	Do not wash		Do not iron
			Do not bleach
	Do not dry-clean		Do not dry in a tumble dryer

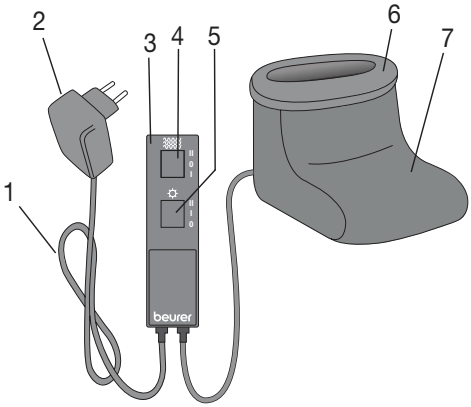
1. Included in delivery

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

1 Foot warmer with fleece lining
1 Mains adapter
1 Instructions for use

1.1 Unit description

1. Cable
2. Mains adapter
3. Control
4. Sliding switch for massage settings (0-1-2)
5. Sliding switch for heat settings (0-1-2)
6. Fleece lining
7. Foot warmer



2. Important instructions Retain for future reference

⚠ **WARNING**

- Non-observance of the following notes may result in personal injury or material damage (electric shock, skin burns, fire). The following safety and hazard information is not only intended to protect your health and the health of others, it should also protect the product. For this reason, pay attention to these safety notes and include these instructions when handing over the product to others.
- This foot warmer must not be used by persons who are not sensitive to heat or by other vulnerable persons who may not be able to react to overheating (e.g. diabetics, people with skin alterations due to illness or scarred tissue in the application area, after taking pain relief medication or alcohol).
- This foot warmer must not be used by very young children (0-3 years old) as they are unable to respond to overheating.
- This foot warmer can be used by children older than 3 and younger than 8 years of age provided they are supervised. For this, the control must always be set to the minimum temperature.
- This foot warmer may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the foot warmer safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the foot warmer.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- This foot warmer is not designed for use in hospitals.

- This foot warmer is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This foot warmer must not be used to keep animals warm.
- Do not use this foot warmer with shoes.
- Do not insert pins.
- Do not use folded or rucked.
- Do not use if wet.
- Use only the original mains adapter provided (see “Technical data” chapter).
- This foot warmer must only be connected to the power voltage that is specified on the label.
- If the foot warmer is being used over several hours, we recommend that you set the lowest temperature setting on the controller to avoid overheating the feet, which may lead to burns to the skin.
- The electrical and magnetic fields emitted by this foot warmer may interfere with the function of a pacemaker. However, they are still well within the limits: electrical field strength: max. 5000 V/m, magnetic field strength: max. 80 A/m, magnetic flux density: max. 0.1 millitesla. Please consult your doctor and the manufacturer of your pacemaker before using this foot warmer.
- Do not pull, twist or make sharp bends in the cables.
- If cable and control are not positioned properly, there may be a risk of becoming entangled in, being strangled by, tripping over, or stepping on the cable and control of the foot warmer. The user must ensure that excess lengths of cable, and cables in general, are safely routed.
- Please check this foot warmer frequently for signs of wear and tear or damage.If any such signs are evident, if the foot warmer has been used incorrectly or if it no longer heats up, it must be checked by the manufacturer before being switched on again.
- Under no circumstances should you open or repair the foot warmer (including the accessories) yourself because faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to observe this will invalidate the guarantee.
- If the power connection cable of this foot warmer is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the foot warmer must be disposed of.
- Do not expose control and cables to direct sunlight.
- When this foot warmer is switched on:
  - Do not place any sharp objects on it
  - Do not place any heat sources, such as hot water bottles, heat pads or similar, on it

- The electronic components in the control warm up when the foot warmer is in use. For this reason, the control must never be covered or placed on the foot warmer when it is in use.
- Allow the foot warmer to cool down before storing it away. Otherwise the foot warmer may get damaged.
- To avoid severe creasing in the foot warmer, do not place any objects on top of it while it is being stored.
- It is essential to observe the information relating to the following chapters: Operation, Cleaning and maintenance, Storage.
- If you should have any questions about using our devices, please contact Customer Services.

3. Intended use

WARNING

This product is intended for warming and massaging human feet.

NOTE

This foot warmer is suitable for feet up to shoe size 47 (EU)/12.5 (UK).

4. Operation

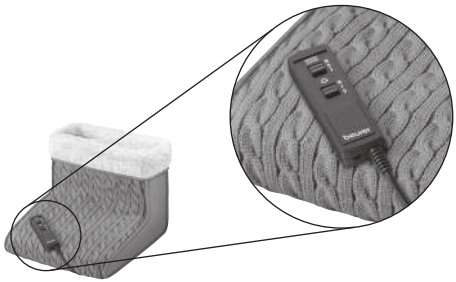
4.1 Initial use

- Connect the mains adapter cable to the foot warmer control.
- Insert the mains adapter into the socket.

4.2 Switching on

- The fastest way to warm up the foot warmer is to initially select the highest heat setting (setting 2). The setting can be reduced later if necessary.
- The foot warmer can, of course, be used at any time, even when it is switched off: its fleecy fabric will warm the feet if there is no socket nearby.

4.3 Massage settings/heat settings



– **Massage only: ( )**

Setting I (low): relaxing massage

Setting II (high): invigorating massage

The sliding switch for the heat settings is in the “0” position.

– **Heat only: ( )**

Setting I: minimum heat

Setting II: maximum heat

The sliding switch for the massage settings is in the “0” position.

– **Massage with heat: (,)**

Massage and heat setting freely selectable.

– **No massage or heat:**

Both sliding switches are set to “0”.

WARNING

If the foot warmer is being used over several hours, we recommend that you select the lowest heat setting on the control to avoid overheating the feet, which may lead to burns to the skin.

4.4 Switching off

To switch the foot warmer off, set the sliding switch for massage and heat settings to the setting “0” (OFF).

NOTE

If the foot warmer is not in use, set the sliding switch to “0” (OFF). Disconnect the mains adapter from the foot warmer. Remove the mains adapter from the socket.

5. Cleaning and maintenance

WARNING

Before cleaning, always remove the mains adapter from the socket first.
Then disconnect the mains adapter cable from the foot warmer control.
Otherwise, there is a risk of damage.

IMPORTANT

The control must never come into contact with water or other liquids, as this may cause damage

- To clean the control, use a dry, lint-free cloth. Do not use any chemical or abrasive cleaning agents.
- Small marks on the foot warmer can be removed with a damp cloth and, if necessary, with a little liquid detergent for delicate laundry.

IMPORTANT

Please note that the foot warmer must not be washed, chemically cleaned, wrung out, tumble dried, put through a mangle or ironed. Failure to observe this may result in damage to the foot warmer.

- The removable fleece lining can be washed by hand.
- Use a delicate laundry detergent and measure it out according to the manufacturer’s instructions.

WARNING

Only use the foot warmer again once the foot warmer and fleece insert have fully dried. Otherwise, there is a risk of damage.

6. Storage

If you do not plan to use the foot warmer for a long period of time, we recommend that you store it in the original packaging.

7. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

8. What if there are problems?

Problem	Cause	Solution
The foot warmer does not warm up or the massage function cannot be activated while: – the mains adapter is connected to a working socket. – the foot warmer control is connected to the mains adapter cable. – both sliding switches are set to setting 2 (heat + massage).	The foot warmer is faulty.	Send the foot warmer for servicing.

9. Technical data

Foot warmer technical data: See type plate on the foot warmer control.
For technical data about the mains adapter, see the type plate label on the mains adapter.
Permissible mains adapter:
EU mains plug: IVP1200-1500G
UK mains plug: IVP1200-2000B

Model identifier	IVP1200-2000B (UK mains plug)
Input voltage	100 V–240 V
Input frequency	50/60 Hz
Output voltage	12.0 V
Output current	2.0 A
Output power	24.0 W
Average efficiency during operation	86.5%
Efficiency load	84.8%
load power consumption	0.09 W

10. Guarantee / Service

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.

Subject to errors and changes

FRANÇAIS

Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez observer les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

Sommaire

1. Contenu 18
   1.1 Description de l'appareil 19
2. Instructions importantes 19
3. Utilisation conforme aux recommandations 21
4. Utilisation 21
   4.1 Mise en service 21
   4.2 Mise sous tension 21
   4.3 Niveaux de massage / Niveaux de chaleur 21
   4.4 Mise hors tension 22
5. Nettoyage et entretien 22
6. Stockage 22
7. Élimination des déchets 23
8. Que faire en cas de problèmes ? 23
9. Données techniques 23
10. Garantie / Maintenance 23

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	AVERTISSEMENT: Avertissement, risque de blessure ou danger pour votre santé		
	ATTENTION: Remarque de sécurité relative à la possibilité de dommages sur l'appareil/ les accessoires		
	Remarque: Remarque relative à des informations importantes		
	Lire les consignes		Ne pas enfoncer une aiguille
	Ne pas utiliser plié ou comprimé	0-3	Ne doit pas être utilisé par des enfants en bas âge (0-3 ans)
	Fabricante		
	L'appareil est doublement isolé et est conforme à la classe de protection 2.		
	Pour une utilisation en intérieur uniquement		
IPX1	Protection contre les chutes verticales de gouttes d'eau		
S	Bloc d'alimentation à découpage		
VI	Efficacité énergétique – Niveau 6		

IP20	Protection contre les corps solides, diamètre 12,5 mm ou plus		
	Courant continu		
	Transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits		
	Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu		
	N'utilisez pas l'adaptateur secteur lorsque la fiche est abîmée.		
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques		
	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.		
B A	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton		
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.		
CE	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.		
UK CA	Marquage de conformité UKCA		
EAC	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.		
	Ne pas laver		Ne pas repasser
			Ne pas blanchir
	Ne pas nettoyer à sec		Ne pas sécher au sèche-linge

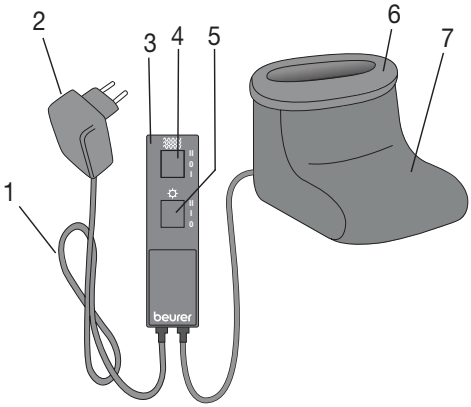
1. Contenu

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

1 chauffe-pieds avec doublure en peluche
1 adaptateur secteur
1 mode d'emploi

1.1 Description de l'appareil

1. Câble d'alimentation
2. Adaptateur secteur
3. Interrupteur
4. Commutateur coulissant pour niveaux de massage (0-1-2)
5. Commutateur coulissant pour niveaux de chaleur (0-1-2)
6. Doublure en peluche
7. Chauffe-pieds



2. Instructions importantes À conserver pour un usage ultérieur !

⚠ **AVERTISSEMENT**

- Le non-respect des instructions ci-après est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels (chocs électriques, brûlures de la peau, incendie). Ces consignes de sécurité et avertissements ne sont pas uniquement destinés à protéger votre santé ou celle d'autres personnes, mais aussi à protéger le produit. Par conséquent, veuillez respecter ces consignes de sécurité et, si vous transmettez l'appareil à quelqu'un, remettez-lui également ces instructions.
- Ce chauffe-pieds ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles ou vulnérables à la chaleur, car elles pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe (par exemple, les diabétiques, les personnes sujettes à des lésions cutanées dues à une maladie ou ayant des cicatrices dans la zone d'application, après la prise d'analgésiques ou d'alcool).
- Ce chauffe-pieds ne doit pas être utilisé par de très jeunes enfants (de 0 à 3 ans), car ils pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe.
- Ce chauffe-pieds peut être utilisé par les enfants de 3 ans à 8 ans sous surveillance, en conservant à tout moment l'interrupteur réglé sur la température la plus basse.
- Ce chauffe-pieds peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans ainsi que par les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le chauffe-pieds.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ce chauffe-pieds n’est pas conçu pour une utilisation en milieu hospitalier.
- Ce chauffe-pieds ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et en aucun cas dans un cadre professionnel.
- Ce chauffe-pieds ne doit pas être utilisé pour réchauffer les animaux.
- N’utilisez pas ce chauffe-pieds avec des chaussures.
- N’enfoncez pas d’aiguilles.
- N’utilisez pas le chauffe-pieds plié ou froissé.
- N’utilisez pas le chauffe-pieds mouillé.
- Utilisez uniquement l’adaptateur secteur d’origine fourni (cf. chapitre « Données techniques »).
- Ne raccordez pas le chauffe-pieds à une autre tension que celle indiquée sur l’étiquette.
- Lorsque vous utilisez le chauffe-pieds pendant plusieurs heures, il est recommandé de régler l‘interrupteur sur le niveau de température le plus bas pour éviter toute surchauffe de vos pieds et le cas échéant des brûlures de la peau.
- Les champs électriques et magnétiques émanant de ce chauffe-pieds peuvent éventuellement perturber le fonctionnement des stimulateurs cardiaques. Ils sont pourtant bien inférieurs aux limites : puissance des champs électriques : 5 000 V/m max., puissance des champs magnétiques : 80 A/m max., induction magnétique : 0,1 mT max. Veuillez donc consulter votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d’utiliser ce chauffe-pieds.
- Ne tirez, ne tordez ou ne pliez pas trop fortement les câbles.
- S’ils ne sont pas disposés correctement, le câble et l’interrupteur du chauffe-pieds présentent des risques d’enchevêtrement, d’étranglement, de trébuchement ou de chute. L’utilisateur doit veiller à ce que les câbles et autres fils en général ne gênent pas.
- Ce chauffe-pieds doit être régulièrement vérifié pour détecter la présence de tout signe d’usure ou d’endommagement. Le cas échéant, ou si ce chauffe-pieds a été utilisé de façon inappropriée ou s’il ne chauffe plus, il doit être vérifié par le fabricant avant d’être utilisé à nouveau.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer le chauffe-pieds (y compris ses accessoires) ; le bon fonctionnement de l’appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- Si le câble d’alimentation électrique de l’appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S’il n’est pas détachable, l’appareil doit être mis au rebut.
- Ne pas exposer l’interrupteur et les câbles à la lumière directe du soleil.

- Pendant que ce chauffe-pieds fonctionne, vous ne devez pas
  - poser d'objets tranchants dessus,
  - poser de source de chaleur dessus, comme des bouillottes, des coussins chauffants, etc.
- Les composants électroniques de l'interrupteur chauffent lors de l'utilisation du chauffe-pieds. Vous ne devez donc pas couvrir l'interrupteur ou le poser sur le chauffe-pieds lorsque ce dernier est utilisé.
- Laissez refroidir le chauffe-pieds avant de le ranger. Sinon, il pourrait être endommagé.
- Ne posez pas d'objet sur le chauffe-pieds lors de son stockage pour éviter qu'il ne se plie trop fortement.
- Respectez impérativement les consignes indiquées aux chapitres suivants : Utilisation, nettoyage et entretien, rangement.
- Pour toute question concernant l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à notre service clients.

3. Utilisation conforme aux recommandations

AVERTISSEMENT

Ce produit est exclusivement conçu pour réchauffer les pieds humains.

REMARQUE

Ce chauffe-pieds convient à tous les pieds jusqu'à la pointure 47(EU)/12,5(UK).

4. Utilisation

4.1 Mise en service

- Branchez l'alimentation de l'adaptateur secteur sur l'interrupteur du chauffe-pieds.
- Branchez l'adaptateur secteur sur la prise électrique.

4.2 Mise sous tension

- Le chauffe-pieds se réchauffe plus rapidement lorsque vous réglez le niveau de chaleur au plus haut (niveau 2). En cas de besoin, la température peut être abaissée plus tard.
- Le chauffe-pieds peut bien sûr être utilisé à tout moment lorsqu'il est éteint : sa peluche molletonnée permet de réchauffer les pieds quand aucune prise électrique n'est disponible.

4.3 Niveaux de massage / Niveaux de chaleur

– Massage uniquement : ( )

Niveau I (faible) : massage relaxant

Niveau II (élevé) : massage revigorant

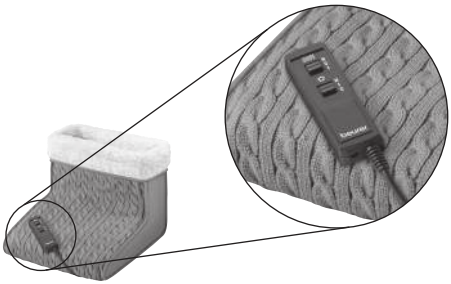
Le commutateur coulissant pour les niveaux de chaleur est en position « 0 ».

– Chaleur uniquement : ( )

Niveau I : chaleur minimale

Niveau II : chaleur maximale

Le commutateur coulissant pour les niveaux de massage est en position « 0 ».



– **Massage avec chaleur : (,)**

Niveau de massage et de chaleur librement accessible.

– **Sans massage, sans chaleur :**

Les deux commutateurs coulissants sont en position « 0 ».

AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez le chauffe-pieds pendant plusieurs heures, il est recommandé de régler l'interrupteur sur le niveau de chaleur le plus bas pour éviter toute surchauffe de vos pieds et, le cas échéant, des brûlures de la peau.

4.4 Mise hors tension

Pour éteindre le chauffe-pieds, placez le commutateur coulissant pour niveaux de massage et de chaleur sur le niveau « 0 » (ARRÊT).

REMARQUE

Si le chauffe-pieds n'est pas utilisé, placez les deux commutateurs coulissants sur « 0 » (ARRÊT). Débranchez l'adaptateur secteur du chauffe-pieds. Retirez l'adaptateur de la prise.

5. Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT

Pour commencer, débranchez toujours l'adaptateur secteur de la prise avant de nettoyer l'appareil. Débranchez ensuite le câble d'alimentation de l'adaptateur secteur de l'interrupteur du chauffe-pieds. Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil.

ATTENTION

L'interrupteur ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Il pourrait être endommagé.

- Pour le nettoyage de l'interrupteur, utilisez un chiffon sec non pelucheux. N'utilisez pas de produit abrasif ou autre détergent.
- Vous pouvez nettoyer les petites taches du chauffe-pieds à l'aide d'un chiffon humide et un peu de lessive liquide pour linge délicat.

ATTENTION

Le chauffe-pieds ne doit pas être lavé, nettoyé avec des produits chimiques, essoré, séché en machine, cylindré ni repassé. Sinon, il pourrait être endommagé.

- La doublure en peluche amovible peut être lavée à la main.
- Utilisez une lessive pour linge délicat et dosez-la selon les instructions du fabricant.

AVERTISSEMENT

Ne réutilisez le chauffe-pieds et la doublure en peluche que lorsqu'ils sont complètement secs. Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil.

6. Stockage

Si vous n'utilisez pas le chauffe-pieds pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le ranger dans son emballage d'origine.

7. Élimination des déchets

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

8. Que faire en cas de problèmes ?

Problème	Cause	Solution
Le chauffe-pieds ne chauffe pas ou la fonction de massage ne s'active pas, alors que - l'adaptateur secteur est connecté à une prise qui fonctionne. - l'interrupteur du chauffe-pieds est relié au câble d'alimentation de l'adaptateur secteur. - les deux commutateurs coulissants sont sur le niveau 2 (chaleur + massage).	Le chauffe-pieds est défectueux.	Envoyez le chauffe-pieds au service après-vente.

9. Données techniques

Données techniques du chauffe-pieds : consultez l'étiquette signalétique se trouvant sur l'interrupteur du chauffe-pieds.
Données techniques de l'adaptateur secteur : consultez l'étiquette signalétique de l'adaptateur secteur.
Alimentations autorisées :
Prise UE : IVP1200-1500G
Prise R.-U. : IVP1200-2000B

Référence modèle	IVP1200-1500G
Tension d'entrée	100 V–240 V
Fréquence courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension sortie	12,0 V
Courant sortie	1,5 A
Puissance sortie	18,0 W
Efficacité moyenne fonctionnement	85,3%
Efficacité faible charge	82,7%
Consommation électrique sans charge	0,09 W

10. Garantie / Maintenance

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.

Sous réserve d'erreurs et de modifications

ESPAÑOL

Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

Índice

1. Artículos suministrados 25
   1.1 Descripción del aparato 26
2. Indicaciones importantes 26
3. Uso correcto 28
4. Manejo 28
   4.1 Puesta en funcionamiento 28
   4.2 Encender 28
   4.3 Niveles de masaje/niveles de calor 28
   4.4 Apagar 29
5. Limpieza y cuidado 29
6. Conservación 29
7. Eliminación 29
8. Solución de problemas 30
9. Datos técnicos 30
10. Garantía / Asistencia 30

Explicación de los símbolos

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	ADVERTENCIA: Avisa de peligros de lesiones o peligros para su salud.		
	ATENCIÓN: Instrucción de seguridad relativa a posibles daños del aparato/accesorios.		
	Indicación: Señala informaciones importantes.		
	¡Lea las instrucciones!		¡No pinchar con agujas!
	¡No utilizar estando plegado o arrugado!	0-3	No recomendado para menores de 3 años.
	Manufacturier		
	El aparato tiene una protección de aislamiento doble y cumple con los requisitos de la clase de protección 2.		
	Solo para uso en interiores		
IPX1	Protección contra goteo de agua vertical		
S	Fuente de alimentación conmutada		
VI	Nivel de eficiencia energética 6		

IP20	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro de 12,5 mm y superior		
	Corriente continua		
	Transformador de aislamiento de seguridad, resistente a cortocircuitos		
	Polaridad del conector de potencia de corriente continua		
	No utilice el adaptador de red si el enchufe está dañado.		
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Separe los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.		
B A	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón		
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.		
CE	Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.		
UK CA	Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)		
EAC	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.		
	No lavar		No planchar
			No usar lejía
	No limpiar en seco		No secar en la secadora (Tumbler)

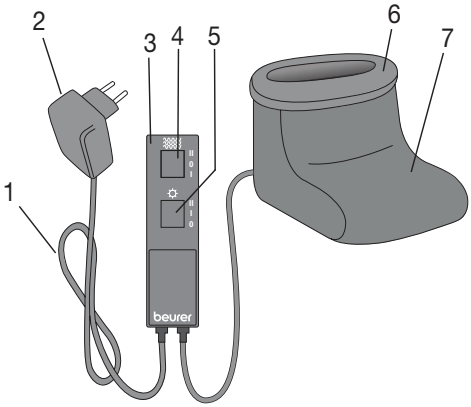
1. Artículos suministrados

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

1 calientapiés con revestimiento de felpa
1 fuente de alimentación
1 instrucciones de uso

1.1 Descripción del aparato

1. Cable
2. Fuente de alimentación
3. Interruptor
4. Interruptor deslizante para niveles de masaje (0-1-2)
5. Interruptor deslizante para niveles de calor (0-1-2)
6. Revestimiento de felpa
7. Calientapiés



2. Indicaciones importantes Consérvelas para futuras consultas

⚠ **ADVERTENCIA**

- La inobservancia de las siguientes indicaciones puede ocasionar daños personales o materiales (descargas eléctricas, quemaduras en la piel o incendios). Las siguientes indicaciones de peligro y de seguridad no solo sirven para proteger su salud o la salud de terceras personas, sino también para proteger el producto. Respete por tanto estas indicaciones de seguridad y, si entrega el aparato a otra persona, entréguele también el manual de instrucciones.
- Este calientapiés no debe ser utilizado por personas insensibles al calor ni otras personas dependientes que no pueden reaccionar a un sobrecalentamiento (incluidas, p. ej., personas diabéticas, personas con lesiones cutáneas producidas por alguna enfermedad o partes de la piel con cicatrices en la zona de aplicación, o tras la ingestión de analgésicos o alcohol).
- Este calientapiés no debe ser utilizado por niños muy pequeños (de 0 a 3 años), ya que no pueden reaccionar a un sobrecalentamiento.
- Este calientapiés puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 años bajo supervisión, con el interruptor ajustado siempre al valor mínimo de temperatura.
- Este calientapiés puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el calientapiés.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.

- Este calientapiés no está destinado al uso en hospitales.
- Este calientapiés se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este calientapiés no se debe utilizar para dar calor a animales.
- No utilizar el calientapiés con zapatos.
- No clavar agujas.
- No utilizarlo doblado ni arrugado.
- No utilizarlo mojado.
- Utilizar únicamente la fuente de alimentación original que se adjunta (véase el capítulo „Datos técnicos“).
- Este calientapiés se puede conectar únicamente a la tensión de red indicada en la etiqueta.
- Si el calientapiés se utiliza durante varias horas, recomendamos ajustar el nivel de temperatura más bajo en el interruptor para evitar un sobrecalentamiento de los pies, y consiguientemente posibles quemaduras en la piel.
- Los campos magnéticos y eléctricos que salen de este calientapiés pueden interferir en determinadas circunstancias en el funcionamiento del marcapasos. Sin embargo, están muy por debajo de los valores límite: intensidad de campo eléctrica: máx. 5000 V/m, intensidad de campo magnética: máx. 80 A/m, densidad de flujo magnética: máx. 0,1 Milli-Tesla.
  Consulte a su médico y al fabricante del marcapasos antes de utilizar este calientapiés.
- No tirar de los cables, retorcerlos ni doblarlos.
- Si no se colocan bien, el cable y el interruptor del calientapiés pueden conllevar peligro de estrangulamiento, de engancharse, tropezar con ellos o pisarlos. El usuario debe asegurarse de colocar de forma segura los cables sobrantes y los cables en general.
- Se debe comprobar a menudo si el calientapiés muestra indicios de desgaste o de estar dañado. En caso de que haya tales indicios, si el calientapiés se ha utilizado de modo inadecuado o si ya no se calienta, deberá ser comprobado por el fabricante antes de volver a encenderlo.
- No debe abrir ni reparar el calientapiés (incluidos los accesorios) bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.

- No exponer los interruptores ni los cables a la luz directa del sol.
- Mientras está encendido, no debe colocarse encima de este calientapiés
  – ningún objeto afilado,
  – ninguna fuente de calor, como bolsa de agua, almohadilla eléctrica o similar.
- Los componentes electrónicos del interruptor se calientan durante el uso del calientapiés, por lo que el interruptor no deberá estar cubierto o estar encima del calientapiés en funcionamiento.
- Deje que el calientapiés se enfríe antes de guardarlo. De lo contrario podría resultar dañado.
- No coloque objetos sobre el calientapiés mientras lo tenga guardado para evitar que se doble en exceso.
- Es imprescindible que siga las indicaciones de los siguientes capítulos: Manejo, Limpieza y cuidado, Conservación.
- Si todavía tiene dudas sobre cómo usar nuestros aparatos, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

3. Uso correcto

ADVERTENCIA

Este producto está indicado para calentar y masajear pies humanos.

INDICACIÓN

Este calientapiés es adecuado para pies hasta el número de calzado 47 (UE)/12,5 (UK).

4. Manejo

4.1 Puesta en funcionamiento

- Conecte el cable de la fuente de alimentación al interruptor del calientapiés.
- Conecte la fuente de alimentación a la toma de corriente.

4.2 Encender

- Para que el calientapiés se caliente con la mayor rapidez posible, ajuste primero el máximo nivel de temperatura (nivel 2). Posteriormente, si es necesario, se podrá bajar la temperatura.
- Naturalmente, el calientapiés también se puede utilizar apagado cuando se desee: si no hay ningún enchufe cerca, el borreguillo calienta.

4.3 Niveles de masaje/niveles de calor

– Solo masaje: ( )

Nivel I (bajo): masaje relajante

Nivel II (alto): masaje revitalizante

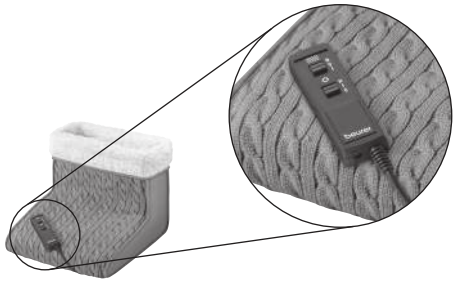
El interruptor deslizante para los niveles de calor está en la posición “0”.

– Solo calor: ( )

Nivel I: calor mínimo

Nivel II: calor máximo

El interruptor deslizante para los niveles de masaje está en la posición “0”.



– **Masaje con calor: (,)**

El nivel de masaje y de calor se puede seleccionar.

– **Sin masaje, sin calor:**

Los dos interruptores deslizantes están en la posición “0”.

ADVERTENCIA

Si el calientapiés se utiliza durante varias horas, recomendamos ajustar el nivel de temperatura más bajo en el interruptor para evitar un sobrecalentamiento de los pies, y consiguientemente posibles quemaduras en la piel.

4.4 Apagar

Para apagarlo, coloque los interruptores deslizantes para niveles de masaje y calor en la posición “0” (OFF).

INDICACIÓN

Si no lo va a utilizar, coloque ambos interruptores en la posición “0” (OFF). Desconecte la fuente de alimentación del calientapiés. Retire la fuente de alimentación de la toma de corriente.

5. Limpieza y cuidado

ADVERTENCIA

Desenchufe siempre primero la fuente de alimentación antes de proceder a la limpieza.
Desconecte a continuación el cable de la fuente de alimentación del interruptor del calientapiés.
De lo contrario podría resultar dañado.

ATENCIÓN

El interruptor no debe entrar nunca en contacto con agua o con otros líquidos, ya que podría dañarse.

- Para limpiar el interruptor, utilice únicamente un paño seco y sin pelusas. No emplee ningún producto de limpieza químico ni abrasivo.
- Las pequeñas manchas del calientapiés pueden eliminarse con un paño húmedo y en su caso un poco de detergente líquido suave.

ATENCIÓN

Tenga en cuenta que el calientapiés no se debe lavar, limpiar en seco, retorcer, secar en secadora, calandrar ni planchar. De lo contrario podría resultar dañado.

- El revestimiento de felpa extraíble puede lavarse a mano.
- Utilice un detergente suave y dosifíquelo según las indicaciones del fabricante.

ADVERTENCIA

No vuelva a utilizar el calientapiés hasta que este y el revestimiento de felpa no estén completamente secos. De lo contrario podrían producirse daños.

6. Conservación

Si no va a utilizar el calientapiés durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos guardarlo en su embalaje original.

7. Eliminación

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato cumpla su vida útil no lo tire con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

(WEEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

8. Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El calientapiés no se calienta o la función de masaje no se puede activar mientras - la fuente de alimentación está enchufada correctamente. - el interruptor del calientapiés está conectado con el cable de la fuente de alimentación. - los dos interruptores deslizantes están en la posición 2 (calor + masaje).	El calientapiés está estropeado.	Envíelo al servicio de atención al cliente.

9. Datos técnicos

Para conocer los datos técnicos sobre el calientapiés, véase la placa de características del interruptor del calientapiés.
Para los datos técnicos sobre el cable de alimentación, véase la etiqueta de la placa indicadora de tipo del mismo.
Cables de alimentación admisibles:
Conector UE: IVP1200-1500G
Conector RU: IVP1200-2000B

Identificación modelo	IVP1200-1500G
Tensión entrada	100 V–240 V
Frecuencia corriente alterna entrada	50/60 Hz
Tensión salida	12,0 V
Corriente salida	1,5 A
Potencia salida	18,0 W
Eficiencia media funcionamiento	85,3%
Eficiencia carga baja	82,7%
Consumo energía carga nula	0,09 W

10. Garantía / Asistencia

Encontrará más información sobre la garantía y yas condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.

Salvo errores y modificaciones

ITALIANO

Leggere le presenti istruzioni per l‘uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l‘uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l‘uso ad altri utenti. In caso di cessione dell‘apparecchio consegnare anche le istruzioni per l‘uso.

Indice

1. Fornitura 32
   1.1 Descrizione dell’apparecchio 33
2. Istruzioni importanti 33
3. Uso conforme 35
4. Funzionamento 35
   4.1 Messa in funzione 35
   4.2 Accensione 35
   4.3 Livelli di massaggio / livelli di calore 35
   4.4 Spegnimento 36
5. Pulizia e cura 36
6. Conservazione 36
7. Smaltimento 36
8. Che cosa fare in caso di problemi? 37
9. Dati tecnici 37
10. Garanzia / Assistenza 37

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l‘uso, sull‘imballo e sulla targhetta dell‘apparecchio:

	AVVERTENZA: Avvertenza su pericoli di lesioni o pericoli per la salute.		
	ATTENZIONE: Avvertenze di sicurezza su possibili danni all’apparecchio/agli accessori.		
	Nota: Indicazione di informazioni importanti.		
	Leggere le istruzioni!		Non perforare con aghi!
	Non utilizzare ripiegato né accartocciato!	0-3	Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
	Fabricante		
	L’apparecchio è dotato di un doppio isolamento di protezione e corrisponde quindi alla classe di protezione 2.		
	Solo per uso in ambienti chiusi		
IPX1	Protezione contro la caduta verticale di gocce d‘acqua		
S	Alimentatore switching		
VI	Efficienza energetica di livello 6		
IP20	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro 12,5 mm e superiore		

	Corrente continua		
	Trasformatore d'isolamento di sicurezza protetto da cortocircuito		
	Polarità del connettore di alimentazione CC		
	Non utilizzare l'adattatore di rete se la spina è danneggiata.		
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Separare i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.		
B A	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone		
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.		
CE	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.		
UK CA	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)		
EAC	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.		
	Non lavare		Non stirare
			Non candeggiare
	Non lavare a secco		Non asciugare in asciugatrice (a tamburo)

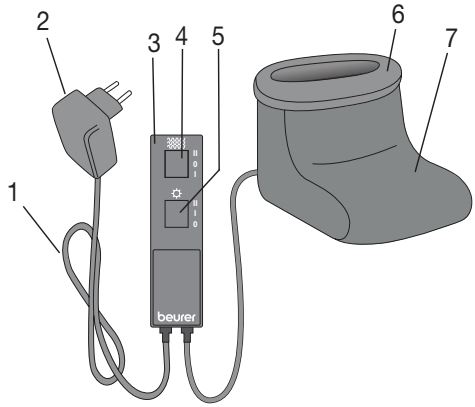
1. Fornitura

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

1 scaldapiedi con rivestimento interno imbottito
1 alimentatore
1 manuale di istruzioni

1.1 Descrizione dell'apparecchio

1. cavo
2. alimentatore
3. interruttore
4. interruttore a scorrimento per livelli di massaggio (0-1-2)
5. interruttore a scorrimento per livelli di calore (0-1-2)
6. rivestimento interno imbottito
7. scaldapiedi



2. Istruzioni importanti
Conservare per utilizzo futuro

⚠ **AVVERTENZA**

- Il mancato rispetto delle seguenti indicazioni può provocare danni alle persone e alle cose (scossa elettrica, ustione cutanea, incendio). Le seguenti indicazioni di sicurezza e pericolo non servono solo per tutelare la salute di chi utilizza l'apparecchio e quella di terzi, ma anche per proteggere il prodotto. Rispettare quindi le indicazioni di sicurezza e consegnare le presenti istruzioni in caso di cessione dell'articolo.
- Questo scaldapiedi non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore e da altre persone che necessitano di particolari cure in quanto non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento (ad es. diabetici, persone con alterazioni cutanee dovute a malattie o aree di pelle cicatrizzata nella zona di applicazione, in seguito all'assunzione di medicinali antidolorifici o alcol).
- Questo scaldapiedi non può essere utilizzato per bambini molto piccoli (0-3 anni), in quanto non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento.
- Este calientapiés puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 años bajo supervisión, con el interruptor ajustado siempre al valor mínimo de temperatura.
- Questo scaldapiedi può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con lo scaldapiedi.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

- Questo scaldapiedi non è concepito per l'utilizzo in ospedale.
- Questo scaldapiedi è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Non utilizzare lo scaldapiedi per scaldare gli animali.
- Non utilizzare lo scaldapiedi con le scarpe indossate.
- Non infilare oggetti appuntiti.
- Non utilizzare piegato o arricciato.
- Non utilizzare se bagnato.
- Utilizzare unicamente l'alimentatore originale incluso (vedere il capitolo „Dati tecnici")
- Collegare lo scaldapiedi esclusivamente alla tensione di rete riportata sull'etichetta.
- Se lo scaldapiedi viene utilizzato per diverse ore, si consiglia di impostare il livello di temperatura più basso per evitare il surriscaldamento dei piedi con conseguente possibile ustione cutanea.
- I campi elettrico e magnetico emessi dallo scaldapiedi possono disturbare il funzionamento di pacemaker. Sono tuttavia molto al di sotto dei valori limite: intensità di campo elettrico: max. 5000 V/m, intensità di campo magnetico: max. 80 A/m, densità di flusso magnetica: max. 0,1 Milli-Tesla.
  Prima di utilizzare lo scaldapiedi, consultare quindi il medico e il produttore del pacemaker.
- Non tirare o torcere i fili o piegarli eccessivamente.
- Se non sistemati correttamente, il cavo e l'interruttore dello scaldapiedi possono comportare un rischio di aggancio, strangolamento, inciampo o rischiano di essere calpestati. L'utente deve assicurarsi che i cavi, in particolare quelli più lunghi del necessario, siano sistemati in modo sicuro.
- In tal senso è spesso necessario verificare la presenza di eventuali segni di usura o danni allo scaldapiedi. In presenza di segni di un utilizzo non corretto dello scaldapiedi o se non scalda più, farlo controllare dal produttore prima di riaccenderlo.
- Non aprire o riparare lo scaldapiedi (compresi gli accessori) per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.
- Non esporre l'interruttore e i cavi alla luce diretta del sole.
- Quando lo scaldapiedi è in funzione, non appoggiarci sopra
  – oggetti con spigoli vivi,
  – fonti di calore come boule dell'acqua calda, termofori o simili.

- I componenti elettronici nell'interruttore si riscaldano durante l'utilizzo dello scaldapiedi. Non coprire quindi l'interruttore e non lasciarlo sullo scaldapiedi quando è in funzione.
- Prima di riporre lo scaldapiedi, lasciarlo raffreddare. In caso contrario lo scaldapiedi potrebbe danneggiarsi.
- Quando non viene utilizzato, conservare lo scaldapiedi senza appoggiarvi sopra alcun oggetto per evitare che venga piegato e schiacciato.
- Attenersi tassativamente alle indicazioni ai seguenti capitoli: Utilizzo, Pulizia e cura, Conservazione.
- Per ulteriori domande sull'utilizzo delle nostre apparecchiature, rivolgersi al Servizio clienti.

3. Uso conforme

AVVERTENZA

Questo prodotto è concepito unicamente per riscaldare i piedi degli esseri umani.

NOTA

Questo scaldapiedi è adatto a chi porta un numero di scarpe fino al 47 (EU)/12,5 (UK)

4. Funzionamento

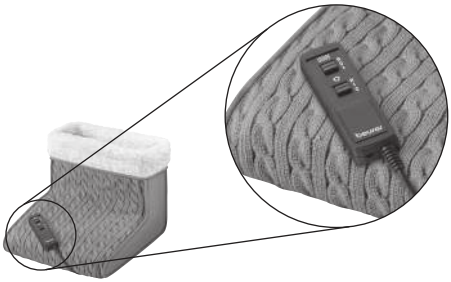
4.1 Messa in funzione

- Collegare il cavo dell'alimentatore all'interruttore dello scaldapiedi.
- Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.

4.2 Accensione

- Per fare in modo che lo scaldapiedi si riscaldi il più rapidamente possibile, impostare innanzitutto il livello di calore più elevato (livello 2). In seguito, è possibile diminuire il livello se necessario.
- Lo scaldapiedi può ovviamente essere utilizzato in qualsiasi momento anche da spento. Il suo peluche riscalda infatti anche se non c'è una presa di corrente nelle vicinanze.

4.3 Livelli di massaggio / livelli di calore



– Solo massaggio: ( )

livello I (basso): massaggio rilassante

livello II (alto): massaggio rivitalizzante

L'interruttore a scorrimento per i livelli di calore è in posizione „0".

– Solo calore: ( )

livello I: calore minimo

livello II: calore massimo

L'interruttore a scorrimento per i livelli di massaggio è in posizione „0".

– Massaggio con calore: (,)

livello di massaggio e di calore liberamente selezionabili

– Senza massaggio, senza calore:

entrambi gli interruttori a scorrimento su „0"

AVVERTENZA

Se lo scaldapiedi viene utilizzato per diverse ore, si consiglia di impostare il livello di calore più basso per evitare il surriscaldamento dei piedi con conseguente possibile ustione cutanea.

4.4 Spegnimento

Per spegnere lo scaldapiedi, posizionare gli interruttori a scorrimento per livelli di massaggio e calore sul livello "0" (OFF).

NOTA

Se lo scaldapiedi non viene utilizzato, posizionare entrambi gli interruttori a scorrimento su "0" (OFF). Staccare l'alimentatore dello scaldapiedi. Estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente.

5. Pulizia e cura

AVVERTENZA

Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre l'alimentatore dalla presa di corrente.
Staccare il cavo dell'alimentatore dall'interruttore dello scaldapiedi.
In caso contrario, sussiste il pericolo di danneggiamento.

ATTENZIONE

L'interruttore non deve mai entrare in contatto con acqua o altri liquidi. Potrebbe subire danni.

- Per la pulizia dell'interruttore, utilizzare un panno asciutto non sfilacciato. Non utilizzare detergenti chimici o prodotti abrasivi.
- Piccole macchie sullo scaldapiedi possono essere eliminate con un panno inumidito ed eventualmente con un detergente liquido per capi delicati.

ATTENZIONE

Lo scaldapiedi non può essere lavato in acqua o a secco, strizzato, asciugato in asciugatrice, manganato o stirato. In caso contrario lo scaldapiedi potrebbe danneggiarsi.

- Il rivestimento interno imbottito è estraibile e può essere lavato a mano.
- Utilizzare un detergente per capi delicati e dosarlo secondo le indicazioni del produttore.

AVVERTENZA

Utilizzare lo scaldapiedi solo quando lo scaldapiedi e il rivestimento interno imbottito sono completamente asciutti. In caso contrario sussiste il pericolo di danneggiamento.

6. Conservazione

Se lo scaldapiedi non viene usato per lunghi periodi, si consiglia di conservarlo nell'imballo originale.

7. Smaltimento

Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.

8. Che cosa fare in caso di problemi?

Problema	Causa	Soluzione
Lo scaldapiedi non si scalda o la funzione massaggio non può essere attivata quando - l'alimentatore è collegato a una presa funzionante; - l'interruttore dello scaldapiedi è collegato al cavo dell'alimentatore; - entrambi gli interruttori a scorrimento sono sul livello 2 (riscaldamento + massaggio).	Lo scaldapiedi è difettoso.	Spedire lo scaldapiedi al Servizio clienti.

9. Dati tecnici

Dati tecnici sullo scaldapiedi: vedere la targhetta sull'interruttore dello scaldapiedi.
Per i dati tecnici dell'alimentatore vedere l'etichetta con la targhetta sull'alimentatore.
Alimentatori consentiti:
Alimentatore UE: IVP1200-1500G
Alimentatore UK: IVP1200-2000B

Modello	IVP1200-1500G
Tensione ingresso	100 V–240 V
Frequenza corrente alternata ingresso	50/60 Hz
Tensione uscita	12,0 V
Corrente uscita	1,5 A
Potenza uscita	18,0 W
Efficienza media funzionamento	85,3%
Efficienza basso carico	82,7%
Potenza assorbita assenza carico	0,09 W

10. Garanzia / Assistenza

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.

TÜRKÇE

Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

İçerik

1. Teslimat kapsamı 39
   1.1 Cihaz açıklaması 40
2. Önemli uyarılar 40
3. Amaca uygun kullanım 42
4. Kullanım 42
   4.1 Çalıştırma 42
   4.2 Açma 42
   4.3 Masaj kademeleri / Isı kademeleri 42
   4.4 Kapatma 42
5. Temizlik ve bakım 43
6. Saklama 43
7. Bertaraf etme 43
8. Sorunların giderilmesi 43
9. Teknik veriler 43
10. Garanti / Servis 44

Şekillerin anlamı

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	UYARI: Yaralanma tehlikeleri veya sağlık açısından tehlikeler ile ilgili uyarı bilgileri.		
	DİKKAT: Cihazda / aksesuarlarda söz konusu olabilecek hasarlar ile ilgili bilgi.		
	BİLGİ/NOT: Önemli bilgilere dikkat çekilmesi.		
	Talimatları okuyun!		İğne batırmayınız!
	Katlanmış veya kırıştırılmış olarak kullanmayınız!	0-3	3 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir.
	Üretici		
	Cihaz çift koruyucu izolasyona sahiptir ve böylelikle 2. derece koruma sınıfına dahildi.		
	Yalnızca kapalı alanda kullanılmalıdır		
IPX1	Dikey su damlamasına karşı koruma mevcuttur		
S	Anahtarlamalı elektrik kaynağı ünitesi		
VI	Enerji verimliliği seviyesi 6		

IP20	12,5 mm ve daha büyük çapta yabancı cisimlere karşı korumalıdır		
	Doğru akım		
	Güvenlik amaçlı izolasyon transformatörü, kısa devre koruması		
	D.C. veya konektörünün polaritesi		
	Fiş hasar görmüşse elektrik adaptörünü kullanmayın.		
	Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Direktifine - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edilmelidir		
	Ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.		
B A	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton		
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.		
CE	Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.		
UK CA	Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti		
EAC	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.		
	Yıkamayın		Ütü yapılmaz
			Ağartma yapılmaz
	Kuru temizleme yapılmaz		Kurutma makinesinde (tambur) kurutmayın

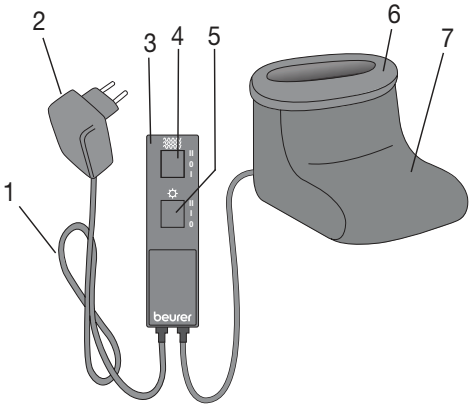
1. Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

1 Astarlı ayak ısıtıcısı
1 Elektrik adaptörü
1 Kullanma talimatı

1.1 Cihaz açıklaması

1. Kablo
2. Elektrik adaptörü
3. Şalter
4. Masaj kademeleri (0-1-2) için sürgülü şalter
5. Isı kademeleri (0-1-2) için sürgülü şalter
6. Astar
7. Ayak ısıtıcıları



2. Önemli uyarılar

Daha sonra kullanmak üzere muhafaza edin

⚠ **UYARI**

- Aşağıdaki uyarıların dikkate alınmaması, kişisel yaralanmaya veya maddi hasara (elektrik çarpması, ciltte yanık, yangın) neden olabilir. Aşağıdaki güvenlik ve tehlike uyarıları ile yalnızca sizin veya üçüncü kişilerin sağlığının korunması değil, ürünün korunması da amaçlanmaktadır. Bu nedenle bu güvenlik uyarılarını dikkate alın ve ürünü bir başkasına verirken bu kılavuzu da birlikte verin.
- Bu ayak ısıtıcısı, ısıya duyarsız ve aşırı ısınmaya karşı tepki veremeyen diğer korunmaya muhtaç kişiler tarafından kullanılmamalıdır (örn. diyabetikler, uygulama bölgesinde hastalığa bağlı cilt değişiklikleri veya cilt yaraları olan kişiler, ağrı kesici veya alkol alındıktan sonra).
- Bu ayak ısıtıcısı çok küçük çocuklarda (0-3 yaş) kullanılmamalıdır, çünkü küçük çocuklar aşırı ısınmaya karşı tepki veremezler.
- Bu ayak ısıtıcısı 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar tarafından gözetim altında kullanılabilir; bunun için şalter daima en küçük sıcaklık değerine ayarlanmış olmalıdır.
- Bu ayak ısıtıcısı 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya ayak ısıtıcısının emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve ayak ısıtıcısının kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar ayak ısıtıcısıyla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu ayak ısıtıcısı hastanelerde kullanım için tasarlanmamıştır.
- Bu ayak ısıtıcısı ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bu ayak ısıtıcısı, hayvanları ısıtmak için kullanılmamalıdır.
- Bu ayak ısıtıcısını ayakkabılarla kullanmayın.
- İğne batırmayın.
- Katlanmamış veya buruşturulmamış halde kullanın.
- Islak halde kullanmayın.
- Yalnızca birlikte verilen orijinal elektrik adaptörünü kullanın (bkz. Bölüm “Teknik veriler”).
- Bu ayak ısıtıcısı sadece tip etiketinde belirtilen şebeke gerilimine bağlanabilir.
- Eğer ayak ısıtıcısı birkaç saat boyunca kullanılacaksa, ısıtılan ayakların aşırı ısınmasını ve bunun sonucu ciltte yanmaları önlemek için şalterde en düşük sıcaklık kademesini ayarlamanızı öneririz.
- Bu ayak ısıtıcısının yaydığı elektriksel ve manyetik alanlar belli koşullar altında kalp pilinizin işlevini bozabilir. Ancak bu değerler sınır değerlerin çok altındadır: elektrik alanı gücü: maks. 5000 V/m, manyetik alan gücü: maks. 80 A/m, manyetik akı yoğunluğu: maks. 0,1 mili Tesla. Ayak ısıtıcısını kullanmadan önce lütfen doktorunuza ve kalp pilinizin üreticisine danışın.
- Kabloları çekiştirmeyin, burmayın veya set şekilde katlamayın.
- Ayak ısıtıcısının kablosu ve şalteri usulüne uygun olmayan şekilde yerleştirildiğinde takılma, boğulma, tökezleme veya çarpma tehlikelerine neden olabilir. Kullanıcı, genel olarak kabloların ve kabloların fazlalık kısımlarının güvenli şekilde yerleştirilmesini sağlamalıdır.
- Bu ayak ısıtıcısı sık olarak kontrol edilerek yıpranma veya hasar belirtileri olup olmadığı denetlenmelidir. Eğer böyle işaretler varsa, ayak ısıtıcısı uygunsuz şekilde kullanılmışsa veya artık ısınmıyorsa, yeniden kullanılmadan önce üretici tarafından kontrol edilmelidir.
- Ayak ısıtıcısını (aksesuarları dahil) kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Bu ayak ısıtıcısının elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Kablo çıkarılamıyorsa ayak ısıtıcısı bertaraf edilmelidir.
- Şalteri ve kabloları doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Bu ayak ısıtıcısı açıkken
  – üzerine keskin kenarlı eşyalar,
  – sıcak su torbası, ısı yastığı vs. gibi ısı kaynakları koyulmamalıdır.
- Ayak ısıtıcısının kullanımı sırasında şalter içindeki elektronik parçalar ısınır. Bu nedenle şalterin üzeri örtülmemelidir veya çalışırken ayak ısıtıcısının üzerine konmamalıdır.
- Ayak ısıtıcısını muhafaza etmeden önce soğumasını bekleyin. Aksi halde ayak ısıtıcısı zarar görebilir.

- Sert bir şekilde bükülmesini önlemek amacıyla, ayak ısıtıcısını üzerine herhangi bir cisim koyarak muhafaza etmeyin.
- Aşağıdaki bölümlerdeki bilgileri mutlaka dikkate alın: Kullanım, temizlik ve bakım, saklama.
- Cihazlarımızın kullanımıyla ilgili hala sorularınız varsa, lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun.

3. Amaca uygun kullanım

UYARI

Bu ürün insan ayağını ısıtmak ve insan ayağına masaj uygulamak için tasarlanmıştır.

NOT

Bu ayak ısıtıcısı, 47 (AB) / 12,5 (GB) numaraya kadar olan ayaklar için uygundur.

4. Kullanım

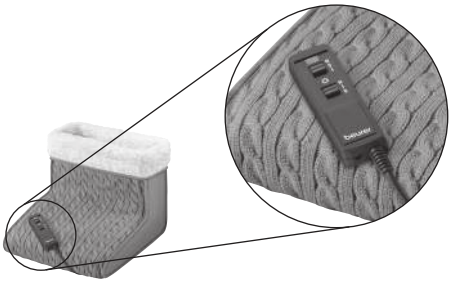
4.1 Çalıştırma

- Elektrik adaptörünün kablosunu ayak ısıtıcısının şalterine takın.
- Elektrik adaptörünü prize takın.

4.2 Açma

- Ayak ısıtıcısını en hızlı şekilde ısıtmak için önce en yüksek ısı kademesini ayarlamalısınız (Kademe 2). Daha sonra gerekirse ısı düşürülebilir.
- Ayak ısıtıcısı elbette kapalı halde de kullanılabilir: astar, yakınlarda elektrik prizi olmadığında da ısıtır.

4.3 Masaj kademeleri / Isı kademeleri



– Yalnızca masaj: ( )

Kademe I (yavaş): Rahatlatıcı masaj

Kademe II (hızlı): Canlandırıcı masaj

Isı kademesi sürgülü şalteri “0” konumundadır.

– Yalnızca ısıtma: ( )

Kademe I: Minimum ısı

Kademe II: Maksimum ısı

Masaj kademesi sürgülü şalteri “0” konumundadır.

– Masaj ve ısıtma: (,)

Masaj ve ısı kademesi serbestçe seçilebilir.

– Masajsız, ısıtmasız:

Her iki sürgülü şalter de “0” konumundadır.

UYARI

Eğer ayak ısıtıcısı birkaç saat boyunca kullanılacaksa, ısıtılan ayakların aşırı ısınmasını ve bunun sonucu ciltte yanmaları önlemek için şalterde en düşük ısı kademesini ayarlamanızı öneririz.

4.4 Kapatma

Ayak ısıtıcısını kapatmak için masaj ve ısı kademesi sürgülü şalterini “0” (KAPALI) konumuna getirin.

NOT

Ayak ısıtıcısı kullanılmadığında her iki sürgülü şalteri de “0” (KAPALI) konumuna getirin. Elektrik adaptörünü ayak ısıtıcısından ayırın. Elektrik adaptörünü prizden çekin.

5. Temizlik ve bakım

UYARI

Temizlemeden önce daima elektrik adaptörünü prizden çekin.
Ardından elektrik adaptörünün kablosunu ayak ısıtıcısından ayırın.
Aksi halde cihazın zarar görmesi tehlikesi söz konusudur.

DİKKAT

Şalter asla suyla veya başka sıvılarla temas etmemelidir. Aksi halde zarar görebilir.

- Şalterin temizlenmesi için tüy bırakmayan kuru bir bez kullanın. Kimyasal veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ayak ısıtıcısı üzerindeki küçük lekeler nemli bir bezle veya biraz sıvı deterjanla giderilebilir.

DİKKAT

Ayak ısıtıcısının yıkanmaması, kuru temizleme yapılmaması, sıkılmaması, makinede kurutulmaması, pres ütüyle veya normal ütüyle ütülenmemesi gerektiğine dikkat edin. Aksi halde ayak ısıtıcısı zarar görebilir.

- Çıkarılabilir astar elle yıkanabilir.
- Bir yumuşak deterjanı üretici tarafından belirtilen dozaja göre kullanın.

UYARI

Ayak ısıtıcısını ancak ayak ısıtıcısı ve astar tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanın. Aksi halde cihazın zarar görmesi tehlikesi söz konusudur.

6. Saklama

Ayak ısıtıcısını uzun süre kullanmayacaksanız, orijinal ambalajı içinde muhafaza etmenizi öneririz.

7. Bertaraf etme

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihazı evsel atıklarla beraber elden çıkarmayın. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden bertaraf edilebilir. Cihazı hurda elektrikli ve elektronik eşya direktifine – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.

8. Sorunların giderilmesi

Sorun	Neden	Çözüm
Aşağıdaki durumlarda ayak ısıtıcısı ısınmaz veya masaj özelliği çalışmazsa: - Elektrik adaptörü çalışan bir prize takılı haldeyken - Ayak ısıtıcısı şalteri elektrik adaptörüne takılıyken. - Her iki sürgülü şalter de 2. kademedeyken (ısıtma + masaj).	Ayak ısıtıcısı arızalıdır.	Ayak ısıtıcısını servise gönderin.

9. Teknik veriler

Ayak ısıtıcısı teknik verileri: Ayak ısıtıcısı şalterindeki tip levhasına bakın.
Elektrik adaptörü teknik verileri: Elektrik adaptöründeki tip levhası etiketine bakın.
İzin verilen elektrik adaptörleri:
EU fiş: IVP1200-1500G
UK fiş: IVP1200-2000B

Model kodu	IVP1200-1500G
Giriş gerilimi	100 V–240 V
Giriş alternatif akım frekansı	50/60 Hz
Çıkış gerilimi	12,0 V
Çıkış akımı	1,5 A
Çıkış gücü	18,0 W
Çalışır durumdaki ortalama verim	85,3%
yükte verim	82,7%
Sıfır yükte tüketimi	0,09 W

10. Garanti / Servis

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.

Hata ve değişiklik hakkı saklıdır

РУССКИЙ

Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

Оглавление

1. Комплект поставки 46
   1.1 Описание прибора 47
2. Важные указания 47
3. Использование по назначению 49
4. Обслуживание 49
   4.1 Подготовка к работе 49
   4.2 Включение 49
   4.3 Ступени массажа/уровни обогрева 50
   4.4 Выключение 50
5. Очистка и уход 50
6. Хранение 51
7. Утилизация 51
8. Что делать при возникновении каких-либо проблем? 51
9. Технические характеристики 51
10. Гарантия/сервисное обслуживание 52

Пояснение символов

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Предупреждение об опасностях травмирования или опасностях для Вашего здоровья.		
	ВНИМАНИЕ! Предостережение о возможных повреждениях прибора/ принадлежностей.		
	Указание: Указание на важную информацию.		
	Прочесть инструкцию!		Не втыкать иголки!
	Не использовать в сложенном или не расправленном состоянии!	0-3	Запрещается использовать для маленьких детей (до 3 лет).
	Производитель		
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и, таким образом, соответствует классу защиты 2.		
	Только для использования внутри помещения		
IPX1	Защита от вертикально падающих капель воды		
S	Импульсный блок питания		

VI	Энергоэффективность уровня 6		
IP20	Защита от проникновения твердых тел диаметром 12,5 мм и более		
	Постоянный ток		
	Защитный разделительный трансформатор, защита от короткого замыкания		
	Полярность силового разъема постоянного тока		
	Не используйте сетевой адаптер, если штекер поврежден.		
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Удалите элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местными предписаниями.		
B A	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращенное обозначение материала, B = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон		
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.		
CE	Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.		
UK CA	Знак соответствия требованиям Великобритании		
EAC	Продукция прошла подверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.		
	Не стирать		Не гладить утюгом
			Не отбеливать
	Химчистка запрещена		Не сушить в машине для сушки белья (барабанная сушильная машина)

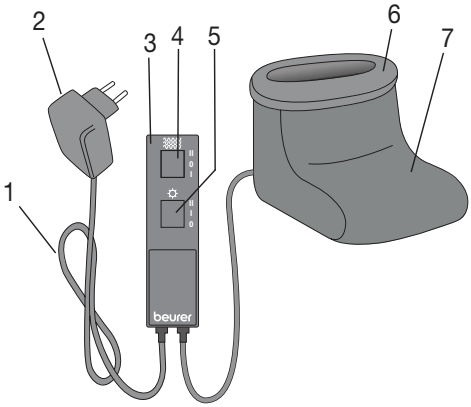
1. Комплект поставки

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

1 грелка для ног с ворсистой подкладкой
1 блок питания
1 инструкция по эксплуатации

1.1 Описание прибора

1. Провод
2. Блок питания
3. Выключатель
4. Ползунковый переключатель ступени массажа (0–1–2)
5. Ползунковый переключатель уровня обогрева (0–1–2)
6. Ворсистая подкладка
7. Грелка для ног



2. Важные указания

Сохраните для последующего использования!

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Несоблюдение нижеследующих указаний может привести к материальному ущербу или травмам (поражение электрическим током, ожог кожи, пожар и пр.). Следующие указания по технике безопасности и предупреждения об опасностях служат не только для охраны Вашего здоровья или здоровья окружающих, но и для защиты изделия. Поэтому обязательно соблюдайте эти указания и при передаче прибора другому человеку передавайте инструкцию вместе с ним.
- Данную грелку для ног запрещается использовать людям, нечувствительным к высоким температурам, и другим лицам, нуждающимся в защите и присмотре, так как они не могут реагировать на перегрев (например, диабетикам, лицам с болезненными изменениями кожи или зарубцевавшимися участками кожи в области прикладывания грелки, а также после приема болеутоляющих медикаментов или алкоголя).
- Запрещается использовать данную грелку для ног для маленьких детей (до 3 лет), так как они не могут реагировать на перегрев.
- Данная грелка для ног может использоваться детьми старше 3 лет и младше 8 лет под присмотром взрослых. При этом переключатель всегда должен быть установлен на минимальную температуру.
- Допускается использование грелки для ног детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром или обучены безопасному применению грелки для ног и понимают возможные опасности.

- Не позволяйте детям играть с грелкой для ног.
- Очистку и техническое обслуживание детям разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
- Данная грелка для ног не предназначена для использования в больницах.
- Грелка для ног предназначена исключительно для домашнего/личного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Запрещается использовать данную грелку для ног для обогрева животных.
- При использовании грелки для ног необходимо снять обувь.
- Не втыкайте иголки!
- Не используйте в сложенном или смятом виде!
- Запрещается использовать мокрую грелку для ног!
- Используйте только прилагающийся оригинальный блок питания (см. главу «Технические характеристики»).
- Данную грелку для ног можно подключать только к сетевому напряжению, указанному на этикетке.
- Если грелка для ног используется в течение нескольких часов, рекомендуется устанавливать минимальную температуру во избежание перегрева и ожога ног.
- Электрические и магнитные поля, излучаемые этой грелкой для ног, при определенных обстоятельствах могут нарушить работоспособность Вашего кардиостимулятора. Особых поводов для беспокойства нет — эти излучения намного ниже предельно допустимых значений: напряженность электрического поля: макс. 5000 В/м, напряженность магнитного поля: макс. 80 А/м, магнитная индукция: макс. 0,1 мТл.
  Поэтому перед применением грелки для ног проконсультируйтесь со своим врачом и производителем кардиостимулятора.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте провода.
- В случае неправильного размещения существует опасность зацепиться за кабель и переключатель грелки для ног, запутаться в кабеле и задохнуться, споткнуться о него или наступить на него. Пользователь должен убедиться в том, что все кабели, как свободные, так и все остальные, проложены безопасно.
- Необходимо постоянно проверять, нет ли на грелке для ног следов износа или повреждений. Если на грелке для ног имеются такие следы или она использовалась не по назначению, перед очередным применением она должна быть проверена представителем фирмы-изготовителя.

- Категорически запрещается вскрывать конструкцию грелки для ног (включая принадлежности) и ремонтировать ее самостоятельно, поскольку надежность ее работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.
- Не подвергайте переключатели и провода воздействию прямых солнечных лучей.
- На включенную грелку для ног нельзя помещать:
  — предметы с острыми краями,
  — источники тепла, например грелки, электрические грелки или подобные предметы
- Электронные компоненты внутри переключателя во время использования грелки для ног нагреваются. Поэтому запрещается накрывать переключатель или класть его на грелку для ног, когда она включена.
- Перед хранением грелка для ног должна остыть. В противном случае возможно ее повреждение.
- Во избежание сильных перегибов ничего не кладите на грелку для ног, когда она не используется.
- Обязательно соблюдайте указания из следующих разделов: «Эксплуатация», «Очистка и уход», «Хранение».
- Если у Вас есть еще вопросы по применению наших приборов, обращайтесь в нашу сервисную службу.

3. Использование по назначению

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Это изделие предназначено для обогрева и массажа ног человека.

УКАЗАНИЕ

Данная грелка для ног подходит для ног с размером до 47 (EU)/12,5 (UK).

4. Обслуживание

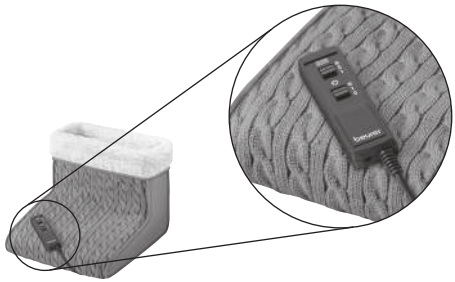
4.1 Подготовка к работе

- Подсоедините провод блока питания к переключателю грелки для ног.
- Вставьте штекер блока питания в розетку.

4.2 Включение

- Ваша грелка для ног нагреется быстрее, если в начале использования установить максимальный уровень обогрева (ступень 2). Позднее при необходимости можно переключить ее на другой режим.
- Разумеется, грелку для ног также всегда можно использовать в выключенном состоянии: мягкая флисовая подкладка обогревает ноги, если поблизости нет розетки.

4.3 Ступени массажа/уровни обогрева



– Только массаж: ( )

Ступень I (низкая интенсивность): успокаивающий массаж

Ступень II (высокая интенсивность): стимулирующий массаж

Ползунковый переключатель уровня обогрева установлен в положение «0».

– Только обогрев: ( )

Ступень I: минимальный обогрев

Ступень II: максимальный обогрев

Ползунковый переключатель ступени массажа установлен в положение «0».

– Массаж с обогревом: (,)

Ступень массажа и уровень обогрева можно выбирать свободно.

– Без массажа, без обогрева:

Оба ползунковых переключателя установлены на «0».

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если грелка для ног используется в течение нескольких часов, рекомендуется устанавливать минимальный уровень обогрева во избежание перегрева и ожога ног.

4.4 Выключение

Чтобы выключить грелку для ног, установите ползунковые переключатели интенсивности массажа и уровня обогрева на «0» (ВЫКЛ.).

УКАЗАНИЕ

Если Вы не пользуетесь грелкой для ног, установите оба ползунковых переключателя на «0» (ВЫКЛ.). Отсоедините блок питания от грелки для ног. Извлеките штекер блока питания из розетки.

5. Очистка и уход

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед очисткой всегда извлекайте штекер блока питания из розетки.
После этого отсоединяйте провод блока питания от переключателя грелки для ног.
В противном случае существует опасность повреждения грелки.

ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта переключателя с водой или другими жидкостями. В противном случае он может быть поврежден.

- Для очистки переключателя используйте сухую безворсовую салфетку. Не используйте химические очистители или абразивные чистящие средства.
- Незначительные пятна на грелке для ног можно удалить влажной салфеткой или при необходимости небольшим количеством мягкого жидкого моющего средства.

ВНИМАНИЕ

Обратите внимание на то, что грелку для ног запрещается мыть, подвергать химической очистке, выжимать, сушить в машине, гладить утюгом или с помощью гладильного катка. В противном случае возможно повреждение грелки для ног.

- Съемную ворсистую подкладку можно стирать вручную.
- Используйте мягкое моющее средство, при дозировке следуйте указаниям изготовителя.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Грелку для ног можно снова использовать только после того, как грелка и ворсистая подкладка полностью высохнут. В противном случае существует опасность повреждения грелки.

6. Хранение

Если грелка для ног не используется длительное время, рекомендуется хранить ее в заводской упаковке.

7. Утилизация

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

8. Что делать при возникновении каких-либо проблем?

Проблема	**Причина**	**Меры по устранению**
Грелка для ног не нагревается или не удается активировать функцию массажа, в то время как: — блок питания подключен к исправной сетевой розетке; — переключатель грелки для ног соединен с проводом блока питания; — оба ползунковых переключателя установлены на ступень 2 (обогрев + массаж).	Грелка для ног неисправна.	Отправьте грелку для ног в сервисную службу.

9. Технические характеристики

Технические характеристики грелки для ног см. на заводской этикетке на переключателе грелки для ног.

Технические характеристики блока питания указаны на заводской этикетке блока питания.

Сертифицированные блоки питания:

Сетевой штекер ЕС IVP1200-1500G

Сетевой штекер, Великобритания IVP1200-2000B

Идентификация модели	IVP1200-1500G
Входное напряжение	100 V–240 В
Частота входного переменного тока	50/60 Гц
Напряжение на выходе	12,0 В
Выходной ток	1,5 А
Выходная мощность	18,0 Вт
Средняя эффективность эксплуатации	85,3%
Эффективность низкой нагрузке	82,7%
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке	0,09 Вт

10. Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.

POLSKI

Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

Spis treści

1. Zawartość opakowania 54
   1.1 Opis urządzenia 55
2. Ważne wskazówki 55
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem..... 57
4. Obsługa 57
   4.1 Uruchomienie..... 57
   4.2 Włączanie..... 57
   4.3 Stopnie masażu/Stopnie ogrzewania 57
   4.4 Wyłączanie..... 58
5. Czyszczenie i pielęgnacja..... 58
6. Przechowywanie..... 59
7. Utylizacja 59
8. Co należy zrobić w przypadku problemów? .. 59
9. Dane techniczne..... 59
10. Gwarancja / Serwis..... 59

Wyjaśnienie oznaczen

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenie związane z niebezpieczeństwem skaleczenia lub zagrożeniem dla zdrowia.		
	UWAGA: Wskazówka dot. możliwości powstania szkód w urządzeniu lub osprzęcie.		
	WSKAZÓWKA: Wskazówka dot. ważnych informacji.		
	Przeczytaj instrukcje!		Nie wbijać igieł!
	Nie używać po sfałdowaniu lub po zsunięciu!	0-3	Nie nadaje się do użytku przez dzieci poniżej 3 roku życia.
	Producent		
	Urządzenie jest podwójnie izolowane ze względów bezpieczeństwa i odpowiada 2. klasie ochrony.		
	Tylko do użytku wewnętrznego		
IPX1	Ochrona przed kroplami wody spadającymi pionowo.		
S	Zasilacz impulsowy		
VI	Klasa efektywności energetycznej 6.		

IP20	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy 12,5 mm i większymi.		
	Prąd stały		
	Transformator bezpieczeństwa z zabezpieczeniem przeciwzwarciowym		
	Biegunowość przyłącza prądu stałego		
	Nie należy używać adaptera sieciowego, gdy wtyczka jest uszkodzona.		
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Oddzielić elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.		
B A	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura		
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.		
CE	Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.		
UK CA	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii		
EAC	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.		
	Nie prać.		Nie prasować
			Nie wybielać
	Nie czyścić chemicznie		Nie suszyć w suszarce do ubrań.

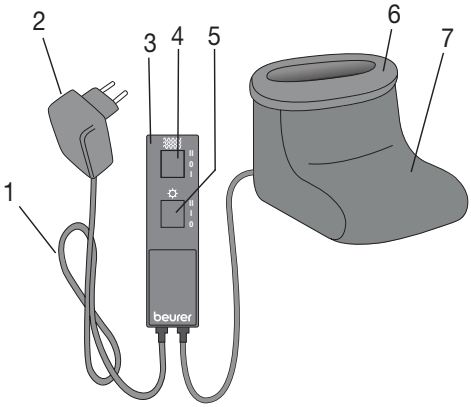
1. Zawartość opakowania

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

1 but rozgrzewający z wyściółką
1 zasilacz
1 instrukcja obsługi

1.1 Opis urządzenia

1. Przewód
2. Zasilacz
3. Przełącznik
4. Przełącznik suwakowy do ustawiania stopni masowania (0-1-2)
5. Przełącznik suwakowy do ustawiania stopni podgrzewania (0-1-2)
6. Wyściółka
7. But rozgrzewający



2. Ważne wskazówki
Zachować do późniejszego użytku

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może spowodować powstanie szkód materialnych i osobowych (porażenie prądem elektrycznym, poparzenie skóry, pożar). Poniższe ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa służą nie tylko ochronie zdrowia użytkownika lub zdrowia osób trzecich, lecz także ochronie produktu. Należy przestrzegać tych wskazówek i dołączyć niniejszą instrukcję w razie przekazania urządzenia innym osobom.
- But rozgrzewający nie może być użytkowany przez osoby mające problemy z odczuwaniem wysokich temperatur oraz inne osoby wymagające opieki, które mogą nie zareagować w razie przegrzania (np.: diabetycy, osoby z chorobowymi zmianami skóry lub z bliznowaceniem skóry w obrębie stosowania, osoby po przyjęciu leków uśmierzających ból lub alkoholu).
- Buta rozgrzewającego nie wolno stosować u bardzo młodych dzieci (w wieku od 0 do 3 lat), ponieważ osoby te nie zareagują one w razie przegrzania.
- But rozgrzewający może być używany przez dzieci powyżej 3 lat i poniżej 8 lat pod nadzorem, przy czym przełącznik musi być zawsze ustawiony na minimalną wartość temperatury.
- But rozgrzewający może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje bezpiecznego korzystania z buta rozgrzewającego i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się butem rozgrzewającym.

- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- But rozgrzewający nie jest przeznaczony do użytku w szpitalach.
- Ten but rozgrzewający jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Nie wolno używać buta rozgrzewającego do ogrzewania zwierząt.
- Nie wolno korzystać z buta rozgrzewającego, mając na sobie obuwie.
- Nie wkłuwać igieł.
- Nie używać w stanie złożonym ani pomarszczonym.
- Nie używać w stanie mokrym.
- Należy używać tylko dołączonego oryginalnego zasilacza (patrz rozdział „Dane techniczne”).
- But rozgrzewający może być podłączony tylko do napięcia sieciowego wskazanego na etykiecie.
- Jeśli but rozgrzewający będzie używany przez wiele godzin, zalecamy ustawienie najniższego poziomu temperatury na przełączniku, aby uniknąć przegrzania stóp i ewentualnych oparzeń skóry.
- Pola elektryczne i magnetyczne wytwarzane przez but rozgrzewający mogą w pewnych okolicznościach zakłócić działanie rozrusznika serca. Jednakże ich wartość jest dużo niższa od wartości granicznych: natężenie pola elektrycznego: maks. 5000 V/m, natężenie pola magnetycznego: maks. 80 A/m, indukcja magnetyczna: maks. 0,1 militesli. W związku z tym należy skonsultować się z lekarzem i producentem rozrusznika serca przed użyciem buta rozgrzewającego.
- Nie należy ciągnąć za kabel, skręcać go ani mocno zaginać.
- Kabel i włącznik butów rozgrzewających mogą powodować ryzyko zahaczenia, uduszenia, potknięcia lub kopnięcia, jeśli nie są prawidłowo rozmieszczone. Użytkownik musi zapewnić bezpieczne ułożenie kabli nadmiarowych i kabli w ogóle.
- Często sprawdzać, czy but rozgrzewający wskazuje ślady zużycia lub uszkodzenia. Po stwierdzeniu takich śladów, w razie nieprawidłowego użycia buta rozgrzewającego lub jeśli urządzenie nie nagrzewa się, przed ponownym użyciem wysłać je do serwisu producenta.
- W żadnym wypadku nie otwierać ani naprawiać butów rozgrzewających (łącznie z akcesoriami), gdyż w przeciwnym razie nie można zagwarantować jego prawidłowego działania. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.
- Nie wystawiać przełączników i przewodów na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

- Po włączeniu buta rozgrzewającego nie mogą się na nim znajdować żadne
  – ostro zakończone przedmioty,
  – ani źródła ciepła, takie jak butelka z gorącą wodą, poduszka rozgrzewająca itp.
- Podzespoły elektroniczne przełącznika nagrzewają się podczas użytkowania buta rozgrzewającego. Dlatego nie należy przykrywać przełącznika ani kłaść go na bucie rozgrzewającym po włączeniu.
- Przed odłożeniem do przechowywania należy odczekać, aż but rozgrzewający ostygnie. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia buta rozgrzewającego.
- Podczas przechowywania buta rozgrzewającego nie należy umieszczać na nim przedmiotów, ponieważ mogłoby to spowodować jego zagięcie.
- Bezwzględnie przestrzegać wskazówek podanych w następujących punktach: „Obsługa”, „Czyszczenie i pielęgnacja” oraz „Przechowywanie”.
- W razie pytań dotyczących użytkowania naszych urządzeń należy zwrócić się do działu obsługi klienta.

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

OSTRZEŻENIE

Ten produkt jest przeznaczony do ogrzewania oraz masażu ludzkich stóp.

WSKAZÓWKA

Niniejszy but rozgrzewający jest odpowiedni do rozmiaru buta 47 (UE) / 12,5 (UK).

4. Obsługa

4.1 Uruchomienie

- Należy połączyć przewód zasilacza z przełącznikiem buta rozgrzewającego.
- Następnie zasilacz należy włożyć do gniazda elektrycznego.

4.2 Włączanie

- But można najszybciej rozgrzać, ustawiając najwyższy poziom temperatury ogrzewania (stopień 2). Później można wybrać niższy poziom.
- Buta rozgrzewającego można oczywiście używać także w stanie wyłączonym: jego wyściółka zapewnia ogrzanie także wówczas, gdy nie ma w pobliżu gniazda elektrycznego.

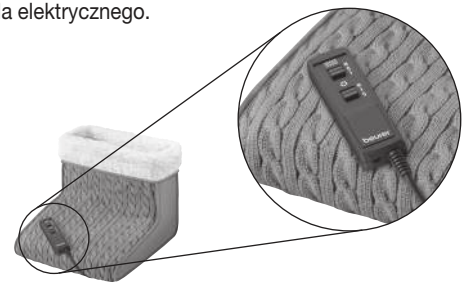
4.3 Stopnie masażu/Stopnie ogrzewania

– Tylko masaż: ( )

Stopień I (niski): masaż uspokajający

Stopień II (wysoki): masaż pobudzający

Przełącznik suwakowy do ustawiania stopni ogrzewania znajduje się w pozycji „0”.



– **Tylko ogrzewanie: (☼)**

Stopień I: minimalne ogrzewanie

Stopień II: maksymalne ogrzewanie

Przełącznik suwakowy do ustawiania stopni masażu znajduje się w pozycji „0”.

– **Masaż z ogrzewaniem: (≋, ☼)**

Stopnień masażu oraz ogrzewania można wybrać dowolnie.

– **Bez masażu, bez ogrzewania:**

Oba przełączniki suwakowe znajdują się w pozycji „0”.

OSTRZEŻENIE

Jeśli but rozgrzewający będzie używany przez wiele godzin, zalecamy ustawienie najniższego poziomu ogrzewania na przełączniku, aby uniknąć przegrzania stóp i ewentualnych oparzeń skóry.

4.4 Wyłączanie

Aby wyłączyć but rozgrzewający, należy ustawić przełącznik suwakowy przeznaczony do ustawiania stopni masażu oraz ogrzewania na stopień „0” (WYŁ.).

WSKAZÓWKA

Jeśli but rozgrzewający nie jest używany, należy ustawić oba przełączniki suwakowe na „0” (WYŁ.). Należy odłączyć zasilacz od buta rozgrzewającego. Należy wyjąć zasilacz z gniazdka.

5. Czyszczenie i pielęgnacja

OSTRZEŻENIE

Przed czyszczeniem należy każdorazowo wyjąć kabel sieciowy z gniazdka sieciowego. Następnie należy odłączyć przewód zasilacza od przełącznika buta rozgrzewającego. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia.

UWAGA

Przełącznik nie powinien mieć jakiegokolwiek kontaktu z wodą ani innymi cieczami. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie przełącznika.

- Do czyszczenia przełącznika należy używać suchej, niepozostawiającej włókien ściereczki. Nie należy stosować środków chemicznych ani szorujących.
- Niewielkie plamy na bucie rozgrzewającym można usuwać za pomocą wilgotnej szmatki lub niewielkiej ilości delikatnego środka myjącego.

UWAGA

Buta rozgrzewającego nie wolno prać, czyścić chemicznie, wyżymać, suszyć maszynowo, maglować ani prasować. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia buta rozgrzewającego.

- Wyjmowaną wyściółkę można prać ręcznie.
- Do prania należy użyć delikatnego środka piorącego w ilości przewidzianej przez producenta.

OSTRZEŻENIE

Buta rozgrzewającego można używać ponownie dopiero wtedy, gdy but rozgrzewający i wyściółka są całkowicie suche. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia.

6. Przechowywanie

Jeśli but rozgrzewający nie jest używany przez dłuższy czas, zalecamy przechować go w oryginalnym opakowaniu.

7. Utylizacja

Ze względu na ochronę środowiska naturalnego po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy go wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowcow wtornych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, ktore wpływają na zachowanie wspolnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

8. Co należy zrobić w przypadku problemów?

Problem	**Przyczyna**	**Rozwiązanie**
But rozgrzewający nie rozgrzewa się lub nie można aktywować funkcji masażu, gdy: - zasilacz jest połączony z prawidłowo działającym gniazdem zasilania; - przełącznik buta rozgrzewającego jest połączony z przewodem zasilacza; - oba przełączniki suwakowe są ustawione na stopień 2 (ogrzewanie + masaż).	But rozgrzewający jest uszkodzony.	Należy odesłać but rozgrzewający do serwisu.

9. Dane techniczne

Dane techniczne buta rozgrzewającego: patrz tabliczka znamionowa na przełączniku buta rozgrzewającego.
Dane techniczne zasilacza: patrz etykieta z danymi znamionowymi na zasilaczu.
Dopuszczalne zasilacze:
Wtyczka UE: IVP1200-1500G
Wtyczka UK: IVP1200-2000B

Oznaczenie modelu	IVP1200-1500G
Napięcie wejściowe	100 V–240 V
Częstotliwość wejściowego prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	12,0 V
Prąd wyjściowy	1,5 A
wyjściowa	18,0 W
Średnia sprawność podczas eksploatacji	85,3%
Sprawność przy niskim obciążeniu	82,7%
Pobór mocy przy braku obciążenia	0,09 W

10. Gwarancja / Serwis

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.

Zastrzega się prawo do pomyłek i zmian

NEDERLANDS

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

Inhoud

1. Omvang van de levering 61
   1.1 Beschrijving van het apparaat 61
2. Belangrijke aanwijzingen 62
3. Voorgeschreven gebruik 64
4. Bediening 64
   4.1 Ingebruikname 64
   4.2 Inschakelen 64
   4.3 Massagestanden/warmtestanden 64
   4.4 Uitschakelen 65
5. Reiniging en onderhoud 65
6. Bewaren 65
7. Verwijdering 65
8. Wat te doen bij problemen? 66
9. Technische gegevens 66
10. Garantie / service 66

Verklaring van tekens

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	WAARSCHUWING; Waarschuwing voor mogelijk lichamelijk gevaar of gevaar voor de gezondheid.		
	LET OP; Veiligheidskennisgeving: mogelijke schade aan apparaat/accessoire.		
	Aanwijzing; Verwijzing naar belangrijke informatie.		
	Aanwijzingen lezen!		Geen naalden insteken!
	Niet gevouwen of in elkaar geschoven gebruiken!	0-3	Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.
	Fabrikant		
	Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet derhalve aan veiligheidsklasse 2.		
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis		
IPX1	Bescherming tegen verticaal vallende druppels		
S	Voedingseenheid met schakelmodus		
VI	Energie-efficiëntieniveau 6		
IP20	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter		
	Gelijkstroom		

	Veiligheidstransformator, kortsluitvast		
	Polariteit van gelijkspanningsstekker		
	Gebruik de netadapter niet als de stekker beschadigd is.		
	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Scheid de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.		
B A	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton		
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.		
CE	Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.		
UK CA	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)		
EAC	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).		
	Niet wassen		Niet strijken
			Niet bleken
	Niet chemisch reinigen		Niet drogen in een wasdroger

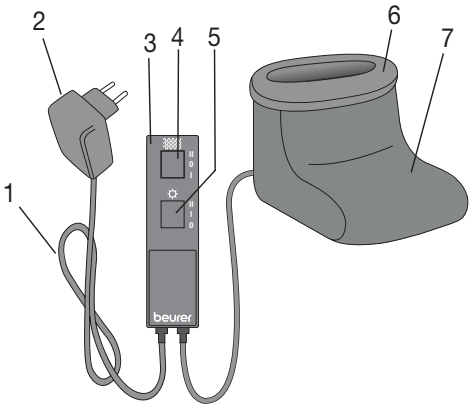
1. Omvang van de levering

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

1 voetenwarmer met teddyvoering
1 netvoeding
1 gebruiksaanwijzing

1.1 Beschrijving van het apparaat

1. Snoer
2. Netvoeding
3. Schakelaar
4. Schuifknop voor massagestanden (0-1-2)
5. Schuifknop voor warmtestanden (0-1-2)
6. Teddyvoering
7. Voetenwarmer



2. Belangrijke aanwijzingen
Voor later gebruik bewaren

⚠ **WAARSCHUWING**

- Het niet opvolgen van de volgende aanwijzingen kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade (elektrische schokken, brandwonden, brand). De volgende veiligheidsrichtlijnen en risicoaanduidingen dienen niet alleen ter bescherming van jouw gezondheid of de gezondheid van anderen, maar ook ter bescherming van het product. Neem daarom de genoemde veiligheidsrichtlijnen in acht en geef deze gebruiksaanwijzing mee als je het artikel aan een ander geeft.
- Deze voetenwarmer mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor hitte of die bescherming nodig hebben, omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren (zoals diabetici, personen met huidveranderingen door ziekte of littekens op de te behandelen plek en personen die pijnstillers hebben ingenomen of alcohol hebben genuttigd).
- Deze voetenwarmer mag niet worden gebruikt bij zeer jonge kinderen (0-3 jaar), omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren.
- Kinderen die ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar zijn, mogen deze voetenwarmer onder toezicht gebruiken. De schakelaar moet daarbij altijd op de laagste temperatuurwaarde zijn ingesteld.
- Deze voetenwarmer kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij de voetenwarmer onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met de voetenwarmer spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Deze voetenwarmer is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen.
- Deze voetenwarmer is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Deze voetenwarmer mag niet worden gebruikt voor het verwarmen van dieren.
- Deze voetenwarmer mag niet met schoenen worden gebruikt.
- Steek geen naalden in het apparaat!
- Gebruik het apparaat niet als het gevouwen of gekreukt is.
- Gebruik het apparaat niet als het nat is.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde originele netvoeding van het (zie hoofdstuk “Technische gegevens”).

- Deze voetenwarmer mag alleen worden aangesloten op de netspanning die op het etiket wordt vermeld.
- Als de voetenwarmer meerdere uren wordt gebruikt, raden wij aan het laagste temperatuurniveau op de schakelaar in te stellen om oververhitting van de voeten van de gebruiker en mogelijke brandwonden als gevolg daarvan te voorkomen.
- De door deze voetenwarmer uitgezonden elektrische en magnetische velden kunnen onder bepaalde omstandigheden de werking van uw pacemaker beïnvloeden. De stralingswaarden liggen echter ver onder de grenswaarden: elektrische veldsterkte: max. 5000 V/m, magnetische veldsterkte: max. 80 A/m, magnetische fluxdichtheid: max. 0,1 millitesla.
  Neem daarom vóór gebruik van deze voetenwarmer contact op met uw arts of met de fabrikant van uw pacemaker.
- Trek niet aan de snoeren, verdraai ze niet en vouw ze evenmin onder scherpe hoeken.
- Als het snoer en de schakelaar van de voetenwarmer verkeerd worden gelegd, kun je erin blijven hangen, erin verstrengeld raken, erover struikelen of erop gaan staan. De gebruiker moet ervoor zorgen dat te lange snoeren en snoeren in het algemeen veilig worden gelegd.
- Deze voetenwarmer dient regelmatig te worden gecontroleerd op tekenen van slijtage of beschadiging. Als er tekenen van slijtage of beschadiging aanwezig zijn, als de voetenwarmer niet is gebruikt zoals bedoeld of als de voetenwarmer niet meer opwarmt, moet deze voor gebruik worden gecontroleerd door de fabrikant.
- Je mag de voetenwarmer (incl. toebehoren) in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer je dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer je deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.
- Stel schakelaars en leidingen niet bloot aan direct zonlicht.
- Als deze voetenwarmer is ingeschakeld, mag er
  – geen scherp voorwerp op worden gelegd,
  – geen warmtebron zoals een kruik of warmtekussen enz.
  op worden gelegd.
- De elektronische onderdelen in de schakelaar worden warm bij het gebruik van de voetenwarmer. De schakelaar mag beslist niet worden afgedekt of op de voetenwarmer liggen als de voetenwarmer is ingeschakeld.

- Laat de voetenwarmer afkoelen voordat u hem opbergt. Anders kan de voetenwarmer beschadigd raken.
- Leg tijdens het opbergen geen voorwerpen op de voetenwarmer om te voorkomen dat er scherpe vouwen in ontstaan.
- Neem te allen tijde de aanwijzingen uit de volgende hoofdstukken in acht: Bediening, Reiniging en onderhoud, Opbergen.
- Mocht u nog vragen hebben over het gebruik van onze apparaten, dan kunt u zich wenden tot onze klantenservice.

3. Voorgeschreven gebruik

⚠ **WAARSCHUWING**

Dit product is bedoeld voor het verwarmen en masseren van menselijke voeten. Gebruik de voetenwarmer niet met schoenen aan, omdat uw gevoel voor warmte daardoor afneemt en de voetenwarmer vuil wordt. Deze voetenwarmer is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen of voor commercieel gebruik. Het wordt ten zeerste afgeraden het apparaat te gebruiken voor het verwarmen van zuigelingen, kleine kinderen, personen die ongevoelig zijn voor warmte, personen die hulpeloos zijn of dieren. Zij kunnen gewond raken.

4. Bediening

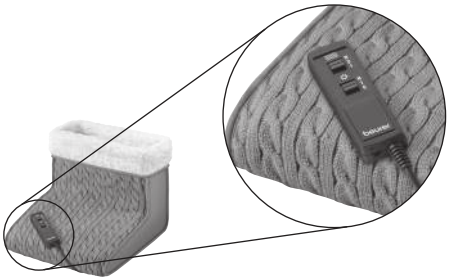
4.1 Ingebruikname

- Verbind het snoer van de netvoeding met de schakelaar van de voetenwarmer.
- Steek de netvoeding in het stopcontact.

4.2 Inschakelen

- De voetenwarmer warmt het snelst op wanneer u eerst de hoogste warmtestand inschakelt (stand 2). Later kan het niveau indien gewenst worden teruggeschakeld.
- De voetenwarmer kan natuurlijk ook te allen tijde worden gebruikt als het apparaat is uitgeschakeld: de teddyvoering biedt ook warmte als er geen stopcontact in de buurt is.

4.3 Massagestanden/warmtestanden



– **Alleen massage: (〰)**
  Stand I (laag): rustgevende massage
  Stand II (hoog): verkwikkende massage
  De schuifknop voor de warmtestanden staat op stand “0”.
– **Alleen warmte: (☼)**
  Stand I: minimale warmte
  Stand II: maximale warmte
  De schuifknop voor de massagestanden staat op stand “0”.
– **Massage met warmte: (〰, ☼)**
  Massage- en warmtestand vrij in te stellen.
– **Zonder massage, zonder warmte:**
  Beide schuifknoppen staan op “0”.

WAARSCHUWING

Als de voetenwarmer meerdere uren wordt gebruikt, raden wij aan de laagste warmtestand op de schakelaar in te stellen om oververhitting van de voeten van de gebruiker en mogelijke brandwonden als gevolg daarvan te voorkomen.

4.4 Uitschakelen

Om de voetenwarmer uit te schakelen, zet u de schuifknoppen voor massage- en warmtestanden op stand “0” (UIT).

AANWIJZING

Als de voetenwarmer niet wordt gebruikt, zet u beide schuifknoppen op “0” (UIT). Koppel de netvoeding los van de voetenwarmer. Haal de netvoeding uit het stopcontact.

5. Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING

Trek voordat u het apparaat reinigt altijd eerst de netvoeding uit het stopcontact.
Koppel vervolgens het snoer los van de netvoeding van de schakelaar van de voetenwarmer.
Anders kan het apparaat beschadigd raken.

LET OP

De schakelaar mag nooit in contact komen met water of andere vloeistoffen. De schakelaar kan daardoor beschadigd raken.

- Gebruik voor het reinigen van de schakelaar een droge, pluisvrije doek. Gebruik geen chemische reinigings- of schuurmiddelen.
- Kleine vlekken op de voetenwarmer kunnen met een vochtige doek en eventueel met wat vloeibaar fijnwasmiddel worden verwijderd.

LET OP

De voetenwarmer mag niet chemisch worden gereinigd en niet worden gewassen, uitgewrongen, gemangeld, gestreken of machinaal worden gedroogd. Anders kan de voetenwarmer beschadigd raken.

- De uitneembare teddyvoering kan met de hand worden gewassen.
- Gebruik een fijnwasmiddel en doseer dit volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

WAARSCHUWING

Gebruik de voetenwarmer pas weer als de voetenwarmer en de teddyvoering volledig droog zijn. Anders kan het apparaat beschadigd raken.

6. Bewaren

Als u de voetenwarmer langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u deze in de originele verpakking op te bergen.

7. Verwijdering

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamelpunten in uw land gebeuren. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

8. Wat te doen bij problemen?

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De voetenwarmer wordt niet warm of de massagefunctie kan niet worden geactiveerd, terwijl - de netvoeding met een werkend stopcontact is verbonden. - de schakelaar van de voetenwarmer met het snoer van de netvoeding is verbonden. - beide schuifknoppen op stand 2 staan (warmte + massage).	De voetenwarmer is defect.	Stuur de voetenwarmer op voor reparatie.

9. Technische gegevens

Zie voor de technische gegevens van de voetenwarmer het typeplaatje op de schakelaar van de voetenwarmer
Zie voor technische specificaties van de netvoeding het etiket met het typeplaatje op de netvoeding.
Toegestane netvoeding:
EU-stekker: IVP1200-1500G
UK-stekker: IVP1200-1500B

Technische gegevens netvoeding

Modelnummer	IVP1200-1500G
Ingangsspanning	100 V–240 V
Frequentie ingangswisselstroom	50/60 Hz
Uitgangsspanning	12,0 V
Uitgangsstroom	1,5 A
Uitgangsvermogen	18,0 W
Gemiddelde efficiëntie gebruik	85,3%
Efficiëntie belasting	82,7%
Opgenomen vermogen nullast	0,09 W

10. Garantie / service

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.

Fouten en wijzigingen voorbehouden

DANSK

Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Overhold advarslerne og sikkerhedsanvisningerne. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

Indhold

1. Leveringsomfang 68
   1.1 Beskrivelse af apparatet 69
2. Vigtige anvisninger 69
3. Bestemmelsesmæssig anvendelse 71
4. Betjening 71
   4.1 Ibrugtagning 71
   4.2 Tænding 71
   4.3 Massagetrin/varmetrin 71
   4.4 Slukning 72
5. Rengøring og vedligeholdelse 72
6. Opbevaring 72
7. Bortskaffelse 72
8. Afhjælpning af problemer 73
9. Tekniske data 73
10. Garanti / Service 73

Tegnforklaring for etiket

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	ADVARSEL; Advarsel om fare for tilskadekomst eller for dit helbred.		
	VIGTIGT; Sikkerhedshenvisning til mulige skader på apparat/tilbehør.		
	BEMÆRK; Henvisning til vigtige informationer.		
	Læs anvisningerne!		Stik ikke nåle ind!
	Må ikke bruges sammenfoldet eller sammenskudt!	0-3	Uegnet til børn under 3 år.
	Producent		
	Apparat i beskyttelsesklasse 2		
	Kun til indendørs brug		
IPX1	Beskyttet mod lodret dryppende vand		
S	Switch mode-strømforsyning		
VI	Energieffektivitetsniveau 6		

IP20	Beskyttet mod faste fremmedlegemer, 12,5 mm i diameter og derover		
	Jævnstrøm		
	Sikkerhedsisoleret transformator, kortslutningssikker		
	Jævnstrømstikkets polaritet		
	Anvend ikke strømforsyningen, hvis stikket er beskadiget.		
	Bortskaffelse i henhold til EF-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Skil emballagekomponenterne ad, og bortskaf dem i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.		
B A	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap		
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.		
CE	Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.		
UK CA	Britisk overensstemmelsesvurdering		
EAC	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.		
	Må ikke vaskes		Må ikke stryges
			Må ikke bleges
	Må ikke renses kemisk		Må ikke tørres i tørretumbleren

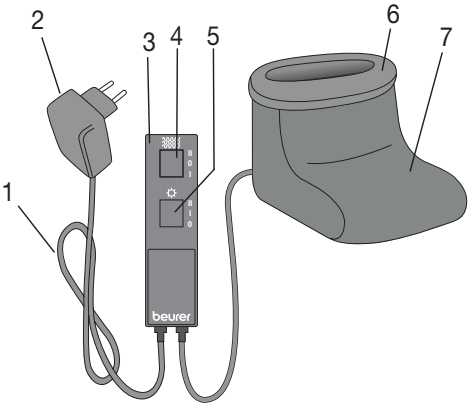
1. Leveringsomfang

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

1 Fodvarmer med blødt for
1 Netadapter
1 Betjeningsvejledning

1.1 Beskrivelse af apparatet

1. Ledning
2. Strømforsyning
3. Kontakt
4. Skydekontakt til massagetrinnene (0-1-2)
5. Skydekontakt til varmetrinnene (0-1-2)
6. Blødt for
7. Fodvarmer



2. Vigtige anvisninger
Gem brugsanvisningen til senere brug

⚠ **ADVARSEL**

- Følges nedenstående anvisninger ikke, kan det medføre personskader eller materielle skader (elektrisk stød, forbrændinger, brand). Følgende sikkerheds- og fareanvisninger er ikke kun beregnet til beskyttelse af din eller andres sundhed, men også til beskyttelse af produktet. Overhold derfor disse sikkerhedsanvisninger, og lad denne betjeningsvejledning følge med, hvis du giver produktet til en anden.
- Fodvarmeren må ikke anvendes af personer, som er ufølsomme over for varme, eller af andre plejekrævende personer, som ikke kan reagere på overophedning (f.eks. diabetikere, personer med sygdomsbetingede hudforandringer eller arvæv i anvendelsesområdet, efter indtagelse af smertelindrende medikamenter eller alkohol).
- Fodvarmeren må ikke anvendes på meget unge børn (0-3 år), da de ikke kan reagere på overophedning.
- Fodvarmeren kan anvendes under opsyn af børn over 3 år og under 8 år, men kontakten skal altid være indstillet til minimumstemperaturen.
- Fodvarmeren kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af fodvarmeren og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med fodvarmeren.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Fodvarmeren er ikke beregnet til brug på hospitaler.

- Fodvarmeren er kun beregnet til privat brug i hjemmet, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Fodvarmeren må ikke anvendes til at varme dyr med.
- Fodvarmeren må ikke anvendes med sko.
- Stik ikke nåle i.
- Må ikke anvendes i foldet eller sammenpresset tilstand.
- Må ikke anvendes i våd tilstand.
- Brug kun den medfølgende og originale netadapter (se kapitlet ”Tekniske data”)
- Fodvarmeren må kun tilsluttes den netspænding, der fremgår af typeskiltet.
- Hvis fodvarmeren anvendes i flere timer, anbefaler vi at indstille det laveste temperaturtrin på kontakten for at undgå at overophede fødderne og dermed forebygge en forbrænding.
- De elektriske og magnetiske felter, som udgår fra fodvarmeren, kan muligvis forstyrre funktionen af en pacemaker. De ligger dog langt under grænseværdierne: elektrisk feltstyrke: maks. 5000 V/m, magnetisk feltstyrke: maks. 80 A/m, magnetisk fluxtæthed: maks. 0,1 milli-tesla.
  Spørg derfor din læge og producenten af pacemakeren, før du anvender fodvarmeren, hvis du bruger pacemaker.
- Undgå at trække i ledningerne eller at dreje eller knække dem skarpt.
- Kablet og kontakten på fodvarmeren kan medføre risiko for, at man bliver indfanget, kvalt, snubler eller træder på den, når den ikke er ført korrekt. Brugeren skal sørge for, at overskydende ledning og ledninger generelt er anbragt sikkert.
- Kontrollér ofte, om denne fodvarmer har tegn på slid eller beskadigelser. Hvis sådanne tegn konstateres, hvis fodvarmeren har været anvendt forkert, eller hvis den ikke længere varmer, skal den kontrolleres af producenten, før den anvendes igen.
- Fodvarmeren (inkl. tilbehør) må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.
- Undgå at udsætte afbrydere og ledninger for direkte sollys.
- Mens fodvarmeren er tændt, må du
  – ikke placere nogen skarpe genstande på den, dvs.
  – ingen varmekilde såsom en varmt vandflaske, varmepude eller lignende.

- De elektroniske komponenter i kontakten bliver varme under brugen af fodvarmeren. Kontakten må derfor ikke tildækkes eller ligge på fodvarmeren, når denne anvendes.
- Lad fodvarmeren køle af før opbevaring. I modsat fald kan fodvarmeren blive beskadiget.
- For at undgå at fodvarmeren får skarpe knæk, må du ikke anbringe noget oven på fodvarmeren under opbevaringen.
- Følg altid anvisningerne i følgende kapitler: Betjening, rengøring og vedligeholdelse, opbevaring.
- Hvis du har spørgsmål om anvendelsen af vores apparater, bedes du henvende dig til vores kundeservice.

3. Bestemmelsesmæssig anvendelse

ADVARSEL

Dette produkt er beregnet til opvarmning og massage af menneskelige fødder.

BEMÆRK

Denne fodvarmer er beregnet til fødder op til størrelse 47 (EU) / 12,5 (UK).

4. Betjening

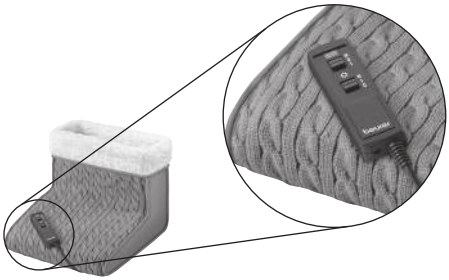
4.1 Ibrugtagning

- Sæt netadapterens ledning i stikket på bagsiden af fodvarmeren.
- Sæt netadapteren i stikkontakten.

4.2 Tænding

- Du opnår den hurtigste opvarmning af fodvarmeren ved først at indstille det højeste varmetrin (trin 2). Senere kan du vælge et lavere trin efter behov.
- Fodvarmeren kan naturligvis også til enhver tid anvendes uden at være tændt. Det bløde for varmer, også selvom der ikke er nogen stikkontakt i nærheden.

4.3 Massagetrin/varmetrin



– Kun massage: ( )

Trin I (lavt): Beroligende massage

Trin II (højt): Forfriskende massage

Skydekontakten til varmetrinnene er i position ”0”.

– Kun varme: ( )

Trin I: Minimal varme

Trin II: Maksimal varme

Skydekontakten til massagetrinnene er i position ”0”.

– Massage med varme: (,)

Der kan vælges mellem alle massage- og varmetrin.

– Uden massage, uden varme:

Begge skydekontakter er indstillet på ”0”.

ADVARSEL

Hvis fodvarmeren anvendes i flere timer, anbefaler vi at indstille det laveste varmetrin på kontakten for at undgå at overophede fødderne og dermed forebygge en forbrænding.

4.4 Slukning

Indstil skydekontakten til massage- og varmetrinnene på trin ”0” (SLUKKET) for at slukke for fodvarmeren.

BEMÆRK

Når fodvarmeren ikke er i brug skal begge skydekontakter indstilles på ”0” (SLUKKET). Adskil netadapteren fra fodvarmeren. Træk netadapteren ud af stikkontakten.

5. Rengøring og vedligeholdelse

ADVARSEL

Træk før rengøring altid først netadapteren ud af stikkontakten.
Træk derefter netadapterens ledning ud af stikket på fodvarmeren.
I modsat fald er der risiko for beskadigelser.

VIGTIGT

Kontakten må aldrig komme i kontakt med vand eller andre væsker. I modsat fald kan den blive beskadiget.

- Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring af kontakten. Anvend aldrig kemiske rengøringsmidler eller skuremidler.
- Små pletter på fodvarmeren kan fjernes med en fugtet klud samt om nødvendigt med lidt flydende finvaskemiddel.

VIGTIGT

Bemærk, at fodvarmeren ikke må vaskes, renses kemisk, vrides, maskintørres, rulles eller stryges. I modsat fald kan fodvarmeren blive beskadiget.

- Det udtagelige bløde for kan vaskes i hånden.
- Benyt et finvaskemiddel, og dosér det efter producentens angivelser.

ADVARSEL

Anvend først fodvarmeren igen, når fodvarmeren og det bløde for er helt tørre. I modsat fald er der risiko for beskadigelser.

6. Opbevaring

Hvis du ikke skal anvende fodvarmeren i længere tid, anbefaler vi, at du opbevarer den i den originale emballage.

7. Bortskaffelse

Af hensyn til miljøet må apparatet ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det er udtjent. Bortskaffelse kan ske på det pågældende lokale indsamlingssted. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.

8. Afhjælpning af problemer

Problem	Årsag	Afhjælpning
Fodvarmeren bliver ikke varm, eller massagefunktionen kan ikke aktiveres, selvom - netadapteren er sat i en fungerende stikkontakt. - netadapterens ledning er sat i stikket på fodvarmeren. - begge skydekontakter er indstillet på trin 2 (varme + massage).	Fodvarmeren er defekt.	Indsend fodvarmeren til service.

9. Tekniske data

Tekniske data for fodvarmeren, se typeskiltet på fodvarmerens kontakt.
Tekniske data for strømforsyningen, se typeskilt-etiketten på strømforsyningen.
Tilladt strømforsyning:
EU-strømforsyning: IVP1200-1500G
UK-strømforsyning: IVP1200-2000B

Modelnummer	IVP1200-1500G
Indgangsspænding	100 V–240 V
Indgangsvekselstrømfrekvens	50/60 Hz
Udgangsspænding	12,0 V
Udgangsstrøm	1,5 A
Udgangseffekt	18,0 W
Gennemsnitlig effekt under brug	85,3%
Effekt belastning	82,7%
Energiforbrug uden belastning	0,09 W

10. Garanti / Service

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.

Med forbehold for fejl og ændringer

SVENSKA

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överlåts till någon annan ska bruksanvisningen medfölja produkten.

Innehåll

1. I förpackningen ingår följande 75
   1.1 Produktbeskrivning 75
2. Viktiga anvisningar 76
3. Avsedd användning 78
4. Användning 78
   4.1 Användning 78
   4.2 Inkoppling 78
   4.3 Massagenivåer /värmenivåer 78
   4.4 Stänga av 78
5. Rengöring och underhåll 78
6. Förvaring 79
7. Avfallshantering 79
8. Vad gör jag om problem uppstår? 79
9. Tekniska specifikationer 79
10. Garanti / Service 80

Teckenförklaring

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på märkskylten används följande symboler:

	VARNING; Varnar för risk för personskada eller fara för hälsan.		
	OBS; Varnar för risk för skador på apparaten eller dess tillbehör.		
	Observera; Indikerar viktig information.		
	Läs anvisningarna!		Stick ej nålar i dynan!
	Får ej användas ihopvikt eller ihopskjuten!	0-3	Får inte användas av barn under tre år!
	Tillverkare		
	Apparat med skyddsklass 2		
	Endast för inomhusbruk		
IPX1	Skydd mot vertikalt droppande vatten		
S	Switch mode power supply unit		
VI	Energieffektivitetsnivå 6		
IP20	Skydd mot främmande föremål, över 12,5 mm i diameter		
	Likström		

	Skyddstransformator, kortslutningssäker		
	Polaritet, likströmskontakt		
	Använd inte nätadaptern, om kontakten är skadad.		
	Avfallshantera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		
	Sortera förpackningskomponenterna och avfallshantera dem i enlighet med de kommunala föreskrifterna.		
B A	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong		
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.		
CE	Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.		
UK CA	UKCA-märke		
EAC	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.		
	Ej vattentvätt		Får ej strykas
			Får ej blekas
	Ej kemtvätt		Får ej torkas i torktumlare

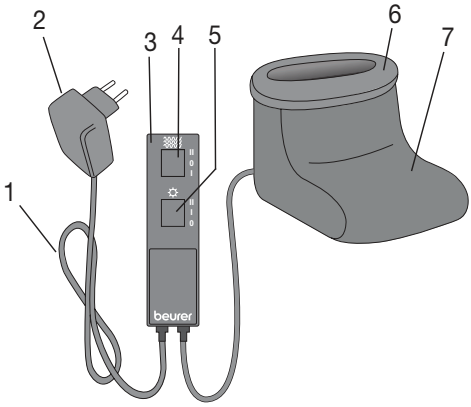
1. I förpackningen ingår följande

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

1 Fotvärmare med fleecefoder
1 Nätdel
1 Bruksanvisning

1.1 Produktbeskrivning

1. Kabel
2. Nätdel
3. Kontrollenhet
4. Skjutreglage för massagenivå (0-1-2)
5. Skjutreglage för värmenivå (0-1-2)
6. Fleecefoder
7. Fotvärmare



2. Viktiga anvisningar

Spara bruksanvisningen så att den kan konsulteras senare

⚠ **VARNING**

- Om nedanstående anvisningar inte följs kan konsekvensen bli personskador eller materiella skador (elstöt, brännskador, brand). Följande säkerhetsanvisningar och varningar skyddar inte bara din och andra personers hälsa, utan även produkten. Följ säkerhetsanvisningarna och låt bruksanvisningen följa med produkten om den ska användas av någon annan
- Fotvärmaren får inte användas av personer som är okänsliga för värme eller av personer som inte kan reagera på överhettning (t.ex. diabetiker, personer med sjukdomsorsakade hudförändringar eller hudområden med ärrbildning i användningsområdet efter intag av smärtlindrande läkemedel eller alkohol).
- Fotvärmaren får inte användas av mycket små barn (0–3 år) eftersom dessa inte kan reagera på överhettning.
- Fotvärmaren får användas av barn i åldern 3–8 år om barnet hålls under uppsikt och om reglaget alltid står på det lägsta temperaturvärdet.
- Fotvärmaren får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker det innebär.
- Låt inte barn leka med fotvärmaren.
- Rengöring och allmänt underhåll får ej utföras av barn som inte står under uppsikt av en vuxen.
- Fotvärmaren är inte avsedd för användning på sjukhus.
- Den här fotvärmaren är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Fotvärmaren får inte användas för att värma djur.
- Använd inte denna fotvärmare med skor på.
- Stick inga nålar i produkten.
- Får ej användas hopvikt eller hoprullad.
- Får ej användas i vått tillstånd.
- Använd enbart den bifogade originalnätdelen (se avsnittet ”Tekniska data”).
- Fotvärmaren får enbart anslutas till den nätspänning som anges på etiketten.

- Om fotvärmaren används under flera timmar rekommenderar vi att den lägsta temperaturnivån ställs in via kontrollenheten, för att undvika att användaren blir för varm och att det uppstår brännskador.
- De elektriska och magnetiska fält som avges av denna fotvärmare kan ibland störa funktionen hos en pacemaker. De ligger dock långt under gränsvärdena för elektrisk fältstyrka: max. 5 000 V/m, magnetisk fältstyrka: max. 80 A/m, magnetisk flödesdensitet: max. 0,1 milli-Tesla.
  Rådgör med din läkare och tillverkaren av pacemakern innan du använder fotvärmaren.
- Dra inte i kablarna, vrid dem inte och böj eller vik dem inte kraftigt.
- Om fotvärmarens kabel och reglage placeras på fel sätt kan det medföra risk för att man fastnar, stryps, snubblar eller trampar på dem. Användaren måste se till att outnyttjad kabellängd och kabeln i allmänhet dras på ett säkert sätt.
- Kontrollera regelbundet om fotvärmaren är skadad eller sliten.
  Om sådana tecken finns, om fotvärmaren har används på ett felaktigt sätt eller om den inte värms upp längre, måste den kontrolleras av tillverkaren innan den används igen.
- Öppna eller reparera aldrig fotvärmaren (eller dess tillbehör) på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Om produktens nätkabel skadas måste kabeln kasseras. Om kabeln inte går att koppla ur måste produkten kasseras.
- Utsätt inte strömbrytaren eller kablarna för direkt solljus.
- Medan fotvärmaren är på får
  – inga föremål med vassa kanter läggas på den
  – inga värmekällor som t.ex. värmeflaskor, värmekuddar eller liknande läggas på den.
- De elektroniska komponenterna i kontrollenheten värms upp när fotvärmaren används. Kontrollenheten får därför inte täckas över eller placeras ovanpå fotvärmaren när den används.
- Låt fotvärmaren svalna före förvaring. I annat fall kan fotvärmaren skadas.
- Lägg inga föremål på fotvärmaren under förvaringen för att undvika att den böjs tvärt.
- Anvisningarna i följande avsnitt måste följas: Användning, Rengöring och underhåll, Förvaring.
- Om du vill veta mer om användningen av våra produkter är du välkommen att ta kontakt med vår kundtjänst.

3. Avsedd användning

VARNING

Den här produkten är avsedd för värmning och massage av fötter på människor.

OBSERVERA

Fotvärmaren är avsedd för fötter upp till skostorlek 47 (EU)/12,5 (UK).

4. Användning

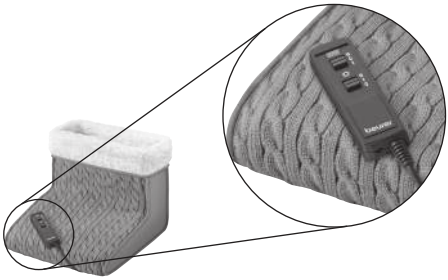
4.1 Användning

- Anslut nätdelens kabeln till fotvärmarens kontrollenhet.
- Anslut nätdelen till eluttaget.

4.2 Inkoppling

- Fotvärmaren värms upp snabbast om du ställer in den högsta temperaturnivån först (nivå 2). Temperaturen kan sedan justeras efter behov.
- Fotvärmaren kan naturligtvis användas när som helst även när den är avstängd om inget eluttag finns i närheten. Fleecefodret ger då en viss värmande effekt.

4.3 Massagenivåer /värmenivåer



– Enbart massage: ( )

Nivå I (låg): lugnande massage

Nivå II (hög): stimulerande massage

Skjutreglaget för värmenivå står i läge ”0”.

– Enbart värme: ( )

Nivå I: lägsta värme

Nivå II: högsta värme

Skjutreglaget för massagenivå står i läge ”0”.

– Massage med värme: (,)

Massage- och värmenivå kan väljas fritt.

– Utan massage, utan värme:

Båda skjutreglagen står på ”0”.

VARNING

Om fotvärmaren används under flera timmar rekommenderar vi att den lägsta värme ställs in via reglagen, för att undvika att användaren blir för varm och att det uppstår brännskador.

4.4 Stänga av

Ställ in skjutreglaget för massage- och värmenivå på nivå ”0” (AV) när du vill stänga av fotvärmaren.

OBSERVERA

När fotvärmaren inte används ställer du båda skjutreglagen på ”0” (AV). Dra ut nätdelen från fotvärmaren. Dra ut nätdelen från eluttaget.

5. Rengöring och underhåll

VARNING

Dra alltid ut nätkontakten ur eluttaget före rengöring.
Koppla sedan ur kabeln till nätdelen från fotvärmarens kontrollenhet.
I annat fall finns risk för skada.

OBS!

Kontrollenheten får aldrig komma i kontakt med vatten eller andra vätskor. I annat fall kan den skadas.

- Rengör kontrollenheten med en torr luddfri trasa. Använd inga kemiska rengöringsmedel eller allrengöringsmedel.
- Mindre fläckar på fotvärmaren kan avlägsnas med en fuktad trasa samt vid behov lite flytande fintvättmedel.

OBS!

Observera att fotvärmaren inte får tvättas, rengöras kemiskt, vridas ur, torkas i maskin, manglas eller strykas. I annat fall kan fotvärmaren skadas.

- Fleecefodret kan tas ut och tvättas för hand.
- Använd ett fintvättmedel och dosera det enligt tillverkarens anvisningar.

VARNING

Använd inte fotvärmaren igen förrän fotvärmaren och fleecefodret är helt torra. I annat fall finns risk för skada.

6. Förvaring

Om du inte tänker använda fotvärmaren under en längre tid rekommenderar vi att du förvarar den i originalförpackningen.

7. Avfallshantering

Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet. Lämna den i stället till en återvinningscentral. Produkten ska avyttras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.

8. Vad gör jag om problem uppstår?

Problem	Orsak	Åtgärd
Fotvärmaren blir inte varm eller massagefunktionen kan inte aktiveras under det att - nätdelen är ansluten till ett fungerande eluttag, - fotvärmarens kontrollenhet är ansluten till nätdelens kabel, - båda skjutreglagen står på nivå 2 (värme + massage).	Fotvärmaren är defekt.	Skicka in fotvärmaren på service.

9. Tekniska specifikationer

Tekniska data om fotvärmaren: Se typskylten på fotvärmarens kontrollenhet.
Tekniska data om nätdelen finns på typskyltsetiketten till nätdelen.
Tillåtna nätdelar:
EU-stickkontakt: IVP1200-1500G
Brittisk stickkontakt: IVP1200-2000B

Modellbeteckning	IVP1200-1500G
Ingångsspänning	100 V–240 V
Ingångsfrekvens växelström	50/60 Hz
Utgångsspänning	12,0 V
Utgångsström	1,5 A

Uteffekt	18,0 W
Genomsnittlig verkningsgrad under drift	85,3%
Verkningsgrad belastning	82,7%
Effektförbrukning nollast	0,09 W

10. Garanti / Service

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.

Med reservation för felaktigheter och ändringar

NORSK

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir produktet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

Innhold

1. Innhold 82
   1.1 Produktbeskrivelse 82
2. Viktig informasjon 83
3. Forskriftsmessig bruk 85
4. Betjening 85
   4.1. Første gangs bruk 85
   4.2 Slå på 85
   4.3 Massasjetrinn/Varmetrinn 85
   4.4 Slå av 85
5. Rengjøring og vedlikehold 85
6. Oppbevaring 86
7. Avhending 86
8. Fremgangsmåte ved problemer 86
9. Tekniske data 86
10. Garanti / Service 87

Tegnforklaring

Det brukes følgende symboler på selve enheten, i bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merking:

	ADVARSEL; Farehenvisning til fare for skader eller fare for din helse.		
	OBS; Sikkerhetshenvisning til mulige skader på apparat/tilbehør.		
	Henvisning; Henvisning til viktig informasjon.		
	Les veiledningen!		Ikke stikk nåler i produktet!
	Underlaget må ikke brukes når det er foldet eller skjøvet sammen!	0-3	Ikke egnet for barn under 3 år.
	Produsent		
	Apparat i beskyttelsesklasse 2		
	Kun til innendørs bruk		
IPX1	Beskyttelse mot vannsprut		
S	Brytermodus strømforsyningsenhet		
VI	Energiklasse 6		
IP20	Beskyttet mot faste fremmedlegemer med diameter 12,5 mm og større		
	Likestrøm		

	Sikkerhetsisolerende transformator, kortslutningssikker		
	Polaritet på dc strømforsyning		
	Ikke bruk nettadapteren hvis støpselet er skadet.		
	Avhendes i samsvar med EU-direktivet for elektrisk og elektronisk utstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Skill emballasjekomponentene og kast dem i henhold til lokale forskrifter.		
B A	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir		
	Skill produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.		
CE	Dette produktet oppfyller alle kravene i de gjeldende europeiske og nasjonale direktivene.		
UK CA	Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia		
EAC	Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.		
	Tåler ikke vask		Må ikke strykes
			Må ikke blekes
	Må ikke utsettes for kjemisk rensing		Må ikke tørkes i tørketrommel

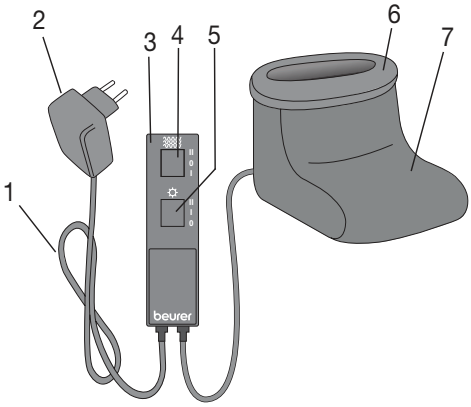
1. Innhold

Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er intakt. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.

1 fotvarmer med teddyfôr
1 nettadapter
1 bruksanvisning

1.1 Produktbeskrivelse

1. Ledning
2. Nettadapter
3. Bryter
4. Skyvebryter for massasjetrinn (0-1-2)
5. Skyvebryter for varmetrinn (0-1-2)
6. Teddyfôr
7. Fotvarmer



2. Viktig informasjon
Oppbevares for senere bruk

⚠ **ADVARSEL**

- Hvis anvisningene ikke følges, kan det oppstå personskader eller materielle skader.(elektrisk støt, forbrenninger på huden, brann). Sikkerhetsanvisningene nedenfor er for å beskytte din egen og andres helse og dessuten for å beskytte produktet. Derfor må disse sikkerhetsanvisningene følges, og de må legges ved hvis du gir produktet videre til en tredjepart.
- Denne fotvarmeren skal ikke brukes av personer som er ufølsomme for varme eller av andre personer som trenger assistanse og ikke kan reagere på overoppvarming (f.eks. diabetikere, personer med sykdomsfremkalte hudendringer eller arrdannelser i bruksområdet, etter inntak av smertedempende midler eller alkohol).
- Denne fotvarmeren må ikke brukes av barn mellom 0 og 3 år fordi så små barn ikke kan reagere på overoppheting.
- Denne fotvarmeren kan brukes av barn over 3 år og under 8 år under tilsyn av en voksen. Bryteren skal da alltid være på minimumstemperaturen.
- Denne fotvarmeren kan brukes av eldre barn på 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av fotvarmeren og forstår farene som er forbundet med dette.
- Barn må ikke leke med fotvarmeren.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Denne fotvarmeren er ikke beregnet til bruk på sykehus.
- Denne fotvarmeren er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Denne fotvarmeren må ikke brukes til å varme dyr.
- Denne fotvarmeren må ikke brukes med sko på.
- Ikke stikk nåler i fotvarmeren!
- Ikke bruk fotvarmeren når den er brettet eller presset sammen.
- Må ikke benyttes i våt tilstand.
- Bruk bare den medfølgende originale nettadapteren. (Se kapitlet ”Tekniske data”).
- Fotvarmeren skal kun kobles til den nettspenningen som er angitt på etiketten.

- Når fotvarmeren brukes i flere timer, anbefaler vi at temperaturen stilles inn på laveste trinn, for å unngå overoppheting av føttene og en påfølgende hudforbrenning.
- De elektriske og magnetiske feltene som skapes av denne fotvarmeren, kan under visse omstendigheter virke forstyrrende på en pacemaker. De ligger imidlertid under grenseverdiene: Elektrisk feltstyrke: maks. 5000 V/m; magnetisk feltstyrke: maks. 80 A/m; magnetisk flukstetthet: maks. 0,1 millitesla. Rådfør deg med legen og produsenten av pacemakeren før du bruker fotvarmeren.
- Ikke trekk, vri eller lag skarp knekk på ledningene.
- Kabelen og bryteren på fotvarmeren kan medføre fare for å hektes fast og for kvelning og snubling dersom den plasseres feil. Brukeren må sikre at overflødige kabler og kabler generelt plasseres på et trygt sted.
- Kontroller med jevne mellomrom om fotvarmeren viser tegn på slitasje eller skader. Hvis du oppdager slike tegn, hvis fotvarmeren er blitt brukt feil eller hvis den ikke lenger varmes opp, må du få den kontrollert av produsenten før du kobler den til på nytt.
- Ikke prøv å åpne eller reparere fotvarmeren selv (inkl. tilbehør). Om du gjør dette så kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere som det skal. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.
- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må produktet kasseres.
- Ikke utsett brytere og ledninger for direkte sollys.
- Når fotvarmeren er slått på,
  – må det ikke legges gjenstander med skarpe kanter på den,
  – må det ikke plasseres varmekilder på den, som varmeflasker, varmeputer eller lignende.
- De elektroniske komponentene i bryteren varmes opp ved bruk av fotvarmeren. Bryteren må derfor ikke tildekkes eller ligge oppå fotvarmeren når den er i bruk.
- La fotvarmeren bli kald før du rydder den bort. Ellers kan fotvarmeren bli skadet.
- Ikke legg gjenstander på fotvarmeren under lagring, slik at du unngår at den får skarpe knekker.
- Det er viktig at du følger instruksjonene i følgende kapitler: Betjening, rengjøringog pleie, oppbevaring.
- Hvis du har andre spørsmål angående bruken av et av våre produkter, kan du henvende deg til vår kundeservice.

3. Forskriftsmessig bruk

ADVARSEL

Dette produktet er beregnet til oppvarming og massasje av føtter på mennesker.

HENVISNING

Denne fotvarmeren er egnet til føtter opptil størrelse på 47 (EU) / 12,5 (UK).

4. Betjening

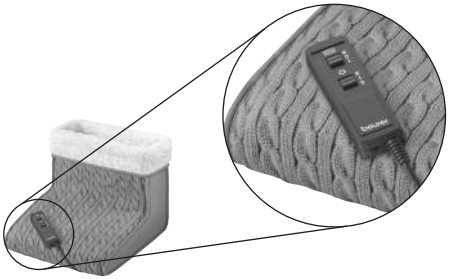
4.1. Første gangs bruk

- Koble nettadapterledningen til bryteren til fotvarmeren.
- Sett nettadapteren inn i stikkontakten.

4.2 Slå på

- Den raskeste måten å varme opp fotvarmeren på er å velge det høyeste varmetrinnet (trinn 2). Varmen kan senere justeres ned ved behov.
- Fotvarmeren kan naturligvis også brukes når den er avslått: teddyfôret varmer føttene også når det ikke er noen stikkontakt i nærheten.

4.3 Massasjetrinn/Varmetrinn



– Bare massasje: ( )

Trinn I (lav effekt): beroligende massasje

Trinn II (høy effekt): stimulerende massasje

Skyvebryteren for varmetrinn står i posisjon „0“.

– Bare varme: ( )

Trinn I: minimal varme

Trinn II: maksimal varme

Skyvebryteren for massasjetrinn står i posisjon „0“.

– Både massasje og varme: (,)

Massasje- og varmetrinn kan velges fritt.

– Verken massasje eller varme:

Begge skyvebryterne står på „0“.

ADVARSEL

Når fotvarmeren brukes i flere timer, anbefaler vi at varmen stilles inn på laveste trinn for å unngå overoppheting av føttene og en påfølgende hudforbrenning.

4.4 Slå av

For å slå av fotvarmeren setter du skyvebryteren for massasje- og varmetrinn på „0“ (AV).

HENVISNING

Når fotvarmeren ikke brukes, setter du begge skyvebryterne på „0“ (AV). Koble nettadapteren fra fotvarmeren. Trekk nettadapteren ut av stikkontakten.

5. Rengjøring og vedlikehold

ADVARSEL

Trekk alltid nettadapteren ut av stikkontakten før rengjøring.
Koble deretter nettadapterledningen fra bryteren til fotvarmeren.
Ellers er det fare for skade.

FARE

Bryteren må aldri komme i kontakt med vann eller andre væsker. Hvis dette skjer, kan den bli skadet.

- Bruk en tørr og lofri klut til rengjøring av bryteren. Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler eller skuremidler.
- Små flekker på fotvarmeren kan fjernes med en fuktig klut eller med litt flytende finvaskemiddel.

FARE

Vi gjør oppmerksom på at fotvarmeren ikke kan renses kjemisk, vris opp, tørkes maskinelt, rulles eller strykes. Ellers risikerer du skade på fotvarmeren.

- Det avtakbare teddyfôret kan vaskes for hånd.
- Bruk vaskemiddel for finvask, og doser ifølge produsentens angivelser.

ADVARSEL

Vent med å bruke fotvarmeren til både den og teddyfôret er helt tørre. Ellers risikerer du skade.

6. Oppbevaring

Hvis fotvarmeren ikke skal brukes på en stund, anbefaler vi at den oppbevares i originalemballasjen.

7. Avhending

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kassering skal skje via aktuelle oppsamlingspunkter. Apparatet skal avhendes i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarlige kommunale myndigheter.

8. Fremgangsmåte ved problemer

Problem	Årsak	Løsning
Fotvarmeren blir ikke varm eller massasjefunksjonen kan ikke aktiveres selv om - nettadapteren er satt inn i en stikkontakt som virker, - bryteren til fotvarmeren er koblet til nettadapterledningen, - begge skyvebryterne står på trinn 2 (varme + massasje).	Fotvarmeren er defekt.	Send fotvarmeren inn for service.

9. Tekniske data

Tekniske data for fotvarmeren: se type på bryteren til fotvarmeren.
Tekniske data for nettadapteren: se typeskilt på nettadapteren.
Godkjente nettadaptere:
EU-støpsel: IVP1200-1500G
UK-støpsel: IVP1200-2000B

Modellnummer	IVP1200-1500G
Inngangsspenning	100 V–240 V
Vekselstrømfrekvens	50/60 Hz
Utgangsspenning	12,0 V
Utgangsstrøm	1,5 A
Utgangseffekt	18,0 W
Gjennomsnittlig driftseffektivitet	85,3%

Effekt lett belastning	82,7%
Inngangseffekt uten belastning	0,09 W

10. Garanti / Service

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene i det medfølgende garantiarket.

Med forbehold om feil og endringer

SUOMI

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

Sisältö

1. Pakkauksen sisältö 89
   1.1 Laitteen kuvaus 89
2. Tärkeitä ohjeita 90
3. Asianmukainen käyttö 91
4. Käyttö 92
   4.1 Käyttöönotto 92
   4.2 Virran kytkeminen 92
   4.3 Hierontavoimakkuudet / Lämpöasteet 92
   4.4 Virran sammuttaminen 92
5. Puhdistus ja hoito 92
6. Säilytys 93
7. Hävittäminen 93
8. Käytönaikaisten ongelmien ratkaisut 93
9. Tekniset tiedot 93
10. Takuu / Huolto 94

Merkkien selitykset

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	VAROITUS; Varoitus loukkaantumisvaarasta tai terveyttä uhkaavasta vaarasta.		
	HUOMIO; Varoitus laitetta/varustetta koskevista mahdollisista vaurioista.		
	Ohje; Huomautus tärkeistä tiedoista.		
	Lue ohjeet!		Ei saa pistää neuloilla!
	Ei saa käyttää taiteltuna tai yhteen puristettuna!	0-3	Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta.
	Valmistaja		
	Suojausluokan 2 laite		
	Vain sisäkäyttöön		
IPX1	Suojattu pystysuoraan tippuvalta vedeltä		
S	Switch mode power supply unit		
VI	Energiatehokkuusluokka 6		
IP20	Suojattu kiinteiltä vierailta esineiltä, joiden halkaisija on ≥ 12,5 mm		
	Tasavirta		

	Suojajännitemuuntaja, suojattu oikosululta		
	Tasavirtaliittimen napaisuus		
	Älä käytä verkkolaitetta, jos pistoke on vaurioitunut.		
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti.		
	Irrota pakkauksen osat ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.		
B A	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi		
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.		
CE	Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.		
UK CA	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä		
EAC	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.		
	Pesu kielletty		Silitys kielletty
			Valkaisu kielletty
	Kemiallinen pesu kielletty		Rumpukuivaus kielletty

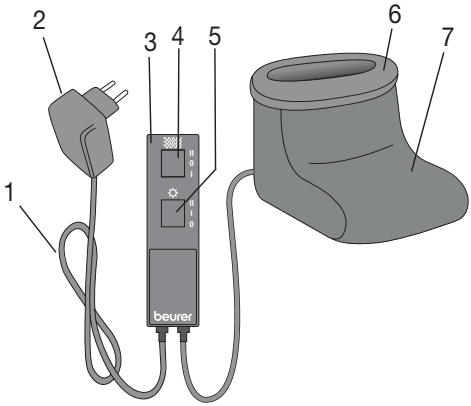
1. Pakkauksen sisältö

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

1 Jalkalämmitin teddyvuorilla
1 Verkkolaite
1 Käyttöohje

1.1 Laitteen kuvaus

1. Virtajohto
2. Verkkolaite
3. Katkaisin
4. Liukukytkin hierontavoimakkuuden (0-1-2) valintaan
5. Liukukytkin lämpötasojen (0-1-2) valintaan
6. Teddyvuori
7. Jalkalämmitin



2. Tärkeitä ohjeita
Säilytä myöhempää käyttöä varten

⚠ **VAROITUS**

- Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja (sähköisku, palovamma, tulipalo). Seuraavat turvallisuusohjeet ja varoitukset on laadittu käyttäjän ja sivullisten terveyden sekä itse laitteen suojaamiseksi. Noudata sen vuoksi näitä ohjeita ja anna tämä käyttöohje mukaan, jos luovutat tuotteen eteenpäin.
- Tätä jalkalämmitintä eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät aisti lämpöä, tai hoivaa tarvitsevat henkilöt, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen (esim. diabeetikot ja henkilöt, joilla on sairauden aiheuttamia ihomuutoksia tai arpeutuneita ihoalueita, samoin kuin kipulääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena olevat henkilöt).
- Jalkalämmitintä ei saa käyttää pienillä lapsilla (0–3-vuotiaat), sillä he eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat käyttää jalkalämmitintä vain valvottuina, ja tällöin säädin on asettava aina alimpaan lämpötilaan.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää jalkalämmitintä vain, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan jalkalämmittimen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä jalkalämmittimellä.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tätä jalkalämmitintä ei ole tarkoitettu sairaalakäyttöön.
- Tämä jalkalämmitin on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Tätä jalkalämmitintä ei saa käyttää eläimillä.
- Älä käytä jalkalämmitintä kengät jalassa.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja.
- Älä käytä laitetta taitettuna tai laskostettuna.
- Älä käytä laitetta märkänä.
- Käytä ainoastaan mukana tulevaa alkuperäisverkkolaitetta (katso kohta ”Tekniset tiedot”).
- Jalkalämmittimen saa kytkeä ainoastaan etiketissä ilmoitettuun verkkojännitteeseen.
- Jos jalkalämmitintä käytetään useamman tunnin ajan, suosittelemme valitsemaan säätimestä alimman lämmitystason. Näin vältetään jalkojen ylikuumeneminen ja siitä mahdollisesti aiheutuva palovamma.

- Jalkalämmittimen tuottamat sähkö- ja magneettikentät saattavat häiritä sydämentahdistimen toimintaa. Kenttien voimakkuudet ovat kuitenkin selkeästi raja-arvoja pienemmät: sähkökentän voimakkuus enint. 5000 V/m, magneettikentän voimakkuus enint. 80 A/m, magneettivuon tiheys enint. 0,1 milliteslaa. Tiedustele jalkalämmittimen käytöstä ensin lääkäriltä ja sydämentahdistimesi valmistajalta.
- Älä vedä johdoista, taita tai väännä niitä.
- Jalkalämmittimen johto ja säädin voivat aiheuttaa varomattomasti aseteltuina takertumis-, kuristumis-, kompastumis- tai päälleastumisvaaran. Käyttäjän on varmistettava, että ylimääräinen johto ja johdot yleisesti on aseteltu aina turvallisesti.
- Tarkista jalkalämmitin säännöllisesti kulumien ja vaurioiden varalta. Jos niitä on havaittavissa, jos jalkalämmitintä on käytetty epäasianmukaisesti tai jos se ei enää lämpene, on laite toimitettava valmistajan tarkastettavaksi ennen seuraavaa virran kytkemistä.
- Jalkalämmitintä (ja sen lisävarusteita) ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on hävitettävä asianmukaisesti. Mikäli virtajohtoa ei voi vaihtaa, laite on hävitettävä asianmukaisesti.
- Älä altista kytkimiä ja johtoja suoralle auringonvalolle.
- Kun jalkalämmittimen virta on kytkettynä, sen päälle ei saa asettaa
  – teräviä esineitä,
  – eikä lämmönlähteitä, kuten kuumavesipulloa, lämpötyynyä tai vastaavaa esinettä
- Säätimen elektroniset osat lämpenevät jalkalämmitintä käytettäessä. Säädintä ei sen vuoksi saa peittää tai asettaa käytön aikana jalkalämmittimen päälle.
- Anna jalkalämmittimen jäähtyä ennen säilytystä. Muussa tapauksessa jalkalämmitin saattaa vaurioitua.
- Älä aseta säilytyksen aikana mitään esineitä jalkalämmittimen päälle, jottei jalkalämmitin väänny.
- Noudata ehdottomasti seuraavien lukujen sisältämiä ohjeita: ”Käyttö, puhdistus ja ylläpito”, ”Säilytys”.
- Jos sinulla on kysyttävää laitteidemme käytöstä, otathan yhteyttä asiakaspalveluumme.

3. Asianmukainen käyttö

VAROITUS

Laite on tarkoitettu ainoastaan ihmisten jalkojen lämmittämiseen.

OHJE

Tämä jalkalämmitin soveltuu jalan kokoon 47 (EU) / 12,5 (UK) asti.

4. Käyttö

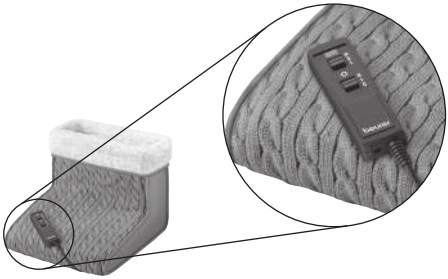
4.1 Käyttöönotto

- Yhdistä verkkolaitteen johto jalkalämmittimen kytkimeen.
- Kytke verkkolaite pistorasiaan.

4.2 Virran kytkeminen

- Jalkalämmitin lämpenee nopeimmin, kun aluksi valitaan korkein lämpötaso (taso 2). Myöhemmin lämpötasoa voidaan tarvittaessa alentaa.
- Lämmittävän teddyvuorin ansiosta jalkalämmitintä voi käyttää milloin tahansa myös sammutettuna, mikäli pistorasiaa ei ole lähettyvillä.

4.3 Hierontavoimakkuudet / Lämpöasteet



– Vain hieronta: ( )

Voimakkuus I (matala): rauhoittava hieronta

Voimakkuus II (korkea): virkistävä hieronta

Lämpöasteen valintaan tarkoitettu liukukytkin on 0-asennossa.

– Vain lämpö: ( )

Aste I: vähimmäislämpö

Aste II: enimmäislämpö

Hierontavoimakkuuden valintaan tarkoitettu liukukytkin on 0-asennossa.

– Hieronta ja lämpö: (,)

Hierontavoimakkuus ja lämpöaste vapaasti valittavissa.

– Käyttö ilman hierontaa ja lämpöä:

Molemmat liukukytkimet ovat 0-asennossa.

VAROITUS

Jos jalkalämmitintä käytetään useamman tunnin ajan, suosittelemme valitsemaan säätimestä alimman lämmitystason. Näin vältetään jalkojen ylikuumeneminen ja siitä mahdollisesti aiheutuva palovamma.

4.4 Virran sammuttaminen

Aseta hierontavoimakkuuden ja lämpöasteen valintaan tarkoitetut liukukytkimet tasolle 0 (pois päältä) sammuttaaksesi jalkalämmittimen.

OHJE

Jos jalkalämmitintä ei käytetä, aseta molemmat kytkimet tasolle 0 (pois päältä). Irrota verkkolaite jalkalämmittimestä. Irrota verkkolaite pistorasiasta.

5. Puhdistus ja hoito

VAROITUS

Irrota verkkojohto pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista.
Irrota sitten verkkolaitteen johto jalkalämmittimen kytkimestä.
Muussa tapauksessa voi aiheutua loukkaantumisvaara.

HUOMIO

Säädin ei saa koskaan joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa. Muussa tapauksessa se saattaa vaurioitua.

- Käytä kytkimen puhdistamiseen kuivaa, nukkaamatonta liinaa. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita tai hankausaineita.
- Pienet tahrat voidaan poistaa jalkalämmittimestä kostutetulla liinalla ja tarvittaessa pienellä määrällä nestemäistä hienopesuainetta.

HUOMIO

Ota huomioon, ettei jalkalämmitintä saa pestä, puhdistaa kemiallisesti, vääntää kuivaksi, rumpukuivata, mankeloida tai silittää. Muussa tapauksessa jalkalämmitin saattaa vaurioitua.

- Irrotettava teddyvuori voidaan pestä käsin.
- Käytä hienopesuainetta ja annostele se valmistajan ohjeiden mukaan.

VAROITUS

Jalkalämmitintä saa käyttää uudelleen vasta, kun jalkalämmitin ja teddyvuori ovat täysin kuivuneet. Muussa tapauksessa voi aiheutua loukkaantumisvaara.

6. Säilytys

Jos jalkalämmitintä ei käytetä pitkään aikaan, se on suositeltavaa säilyttää alkuperäisessä pakkauksessa.

7. Hävittäminen

Ympäristösyistä käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Laite tulee hävittää EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

8. Käytönaikaisten ongelmien ratkaisut

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Jalkalämmitin ei lämpene tai hierontatoiminto ei käynnisty, kun - verkkolaite on kytketty toimivaan pistorasiaan. - jalkalämmittimen kytkin on kytketty verkkolaitteen johtoon. - molemmat liukukytkimet ovat asennossa 2 (lämpö + hieronta).	Jalkalämmitin on vioittunut.	Lähetä jalkalämmitin huoltoon.

9. Tekniset tiedot

Jalkalämmittimen tekniset tiedot: katso tyyppikilpi jalkalämmittimen kytkimestä.
Verkkolaitteen tekniset tiedot: katso verkkolaitteen tyyppikilpi.
Sallitut verkkolaitteet:
EU-verkkopistoke: IVP1200-1500G
UK-verkkopistoke: IVP1200-2000B

Mallin tunnus	IVP1200-1500G
Syöttöjännite	100 V–240 V
Tulovaihtovirtataajuus	50/60 Hz
Lähtöjännite	12,0 V
Lähtövirta	1,5 A
Lähtöteho	18,0 W
Keskimääräinen teho käytössä	85,3%

Teho alhaisessa kuormassa	82,7%
Tehonotto nollakuormassa	0,09 W

10. Takuu / Huolto

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.

Pidätämme oikeuden muutoksiin emmekä vastaa mahdollisista virheistä

UK-Importer: Beurer UK Ltd.
Suite 16, Stonecross Place • Stonecross Lane North • WA3 2SH Lowton • United Kingdom

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.de • www.beurer-healthguide.com

533.01_FWM45_2023-11-27_06_IM1_BEU